

ISTANBUL — Zeven Tsjechen die aan een cruise met een Sovjet-passagiers-boat bezig waren, hebben van een stop in de Turkse hoofdstad Istanbul gebruik gemaakt te vluchten. Ze keerden na een wandeling niet op het schip terug. Niemand weet waar ze nu zijn. Verwacht wordt, dat ze over een paar dagen zullen opduiken om asiel te vragen.

MOSKOU — De Sovjets zijn lang niet tevreden over hun prestaties, ondanks hun gejubel over de zegeningen van het communisme. De Pravda gaf vandaag toe, dat het huidige 5-jaren-plan achter is op schema. Op de autoriteiten werden dringend beropen gedaan streng op te treden tegen alcoholisme, luiheid en corruptie.

WASHINGTON — Een lening van 431 miljoen dollar die door Brazilië, Roemenië, Peru en Marokko niet kon worden afbetaald, is voldaan door het Amerikaanse departement van landbouw. Die had zich voor de lening aan deze landen garant gesteld. Het betrof allemaal Amerikaanse landbouw-producten die verleden jaar werden geleverd.

NEWDEHLI — In Indië blijft het een troep in diverse streken. In Punjab leveren Sikhs die onafhankelijkheid van het gebied wensen, gewapende strijd leveren, waarbij dagelijks doden vallen. Nu is een communistische groepering die zich op China heeft gericht, strijd begonnen in drie afgelegen districten. Reeds negen mensen zijn omgekomen.

KOEWIT — Vertegenwoordigers van de Russische regering en de Palestijnse Bevrijdings-organisatie hebben in Koewit vergaderd. De Russen willen bemiddelen in het recent uitgekomen conflict tussen Syrië en de PLO. Voorlopig lijkt het er niet op, dat er schot in de zaak komt.

SANTO DOMINGO — De Dominikaanse hoofdstad Santo Domingo, die al dagenlang het strijd-tonel is van protesterende studenten en politiek-mannen, is weer in oproer geraakt. Ditmaal om de sluiting van het omroep-station "Radio Central", door de regering. Volgens haar heeft het station de "rust en orde ondermijnd" door onjuiste berichtgeving te plegen.

ROME — In de parlements-zaal van Italië in Rome is het tot enorme vecht-partijen gekomen tussen socialistische en communistische afgevaardigden. De laatste zouden allerlei tactieken hebben aangewend om de behandeling van een hen ongunstig wets-ontwerp onmogelijk te maken. Toen de socialistische parlements-voorzitter toch bleef hameren op voortzetting van het debat, vlogen de parlementariërs elkaar in de haren. Er werd heel wat afgevochten, voordat de politie de rust herstelde.

CARACAS — De ongeveer 12.000 Venezolaanse post-beambten lopen over enkele dagen de 12 maanden salarissen ontvangen over deze maand. De post-dienst van Venezuela heeft een schuld van meer dan 50 miljoen dollar. Er is geen geld voor de maandelijkse uitbetaling van de lonen.

LA PAZ — Opnieuw gonst het in Bolivia van geruchten over een mogelijke staatsgreep door het leger. De ontevredenheid in leger-kringen over de enorme economische achteruitgang, zou sterk zijn toegenomen. Het linkse bewind heeft de laatste dagen communistische en socialistische jongeren sterk voorzien van wapens.

PEKING — China en de Verenigde Staten hebben overeenstemming bereikt over een versterkend en langlopend handels- en samenwerkingsakkoord, volgens insiders de meest uitgebreide vormen van samenwerking, die de VS heeft met een ontwikkelings-land. Het akkoord voorziet ook in het aangaan van tal van "joint-ventures" tussen Amerikaanse en Chinese ondernemingen.

LAUSANNE — Moeizaam verlopen de gesprekken tussen christelijke en moslim-groepen, die in Lausanne, Zwitserland, praten over de toekomst van Libanon. Er schijnt geen zicht te zijn op een overeenkomst op korte termijn. "Er zijn nog veel meningsverschillen", zo verklaarde de Libanese president Gemayel.

SAGÓ DE CHILE — Het militaire dictators-bewind in Chili is van plan geen grootscheepse massa-betogingen meer te tolereren. Over een week wordt door de verenigde oppositie op nieuw een nationale protest-dag gehouden. De regering is momenteel bezig met het opzetten van een plan om "op zeer krachtige wijze" alle wanordeligheden de kop in te drukken, zo liet de leger-generaal weten, die het departement van binnenlandse zaken leidt.

# Amigoe

## FRANSE PRESIDENT EEN WEEK NAAR VS

Relaties in geen jaren zo goed

# Mitterrand kapt met beleid voorgangers

PARIJS — President François Mitterrand vertrekt morgen met een supersonische Concorde naar de Verenigde Staten voor een bezoek van een week. De reis heeft een tweeledig doel. Tegevoert de Amerikanen zal het Franse staatshoofd zich presenteren als een betrouwbare bondgenoot, terwijl hij het thuisfront een "spectaculaire bevestiging" wil geven van de huidige goede betrekkingen met Washington. Mitterrand zal tenminste één gespreksronde hebben met president Ronald Reagan en een rede houden voor de beide Huizen van het Congres. Voorts wil hij graag de twee voornaamste Democratische presidentskandidaten, Walter Mondale en Gary Hart, ontmoeten, maar hiervoor zijn nog geen afspraken gemaakt. Na het tweedaagse verblijf in Washington volgen bezoeken aan vijf staten en een uitstapje naar Silicon Valley in Californië, het centrum van de computer-technologie.

Mitterrands bezoek zal naar verwachting een soepel en harmonieus verloop hebben. Na het vertrek van Frankrijk uit de militaire organisaties van de NAVO aan het einde van de jaren zestig, deden zich geregeld spanningen voor in de betrekkingen met de VS. Nu is de relatie echter beter dan ooit ondanks enige eerdere conflicten tussen Mitterrand en Reagan, zo wordt zowel van Amerikaanse als van Franse zijde bevestigd.

De Socialist Mitterrand en Reagan vertonen vooral op het gebied van de veiligheid een grote mate van overeenstemming. De Franse president heeft zich altijd op tegenover de Sovjet-Unie en steunt de plaatsing van nieuwe Amerikaanse raketten in West-Europa. In een artikel in het Amerikaanse blad "Parade" herinnert Mitterrand de Amerikanen eraan dat zij destijds Frankrijks terugtrekking uit de militaire structuur van de NAVO hebben bekritiseerd en wantrouwig stonden tegenover de ontwikkeling van de Franse onafhankelijke atoommacht (force de frappe). Maar juist deze maatregelen vormen vandaag de verklaring voor Frankrijks soliditeit als bondgenoot. "Er zijn in mijn land geen neutralistische gevoelens en geen machtige pacifistische bewegingen", zo schrijft Mitterrand.

Ondanks zijn steun aan Reagans veiligheids-beleid zal Mitterrand in Washington pleiten voor een versterking van de Europese defensie. Reagan zal daar niet a priori afwijzend op reageren. In een interview zei hij initiatieven in die richting aan-

vaardbaar te vinden als zij bijdragen aan de kracht en cohesie van de Atlantische Alliantie.

In Washington is de waardering voor Mitterrand langzaam maar zeker gegroeid. Vóór zijn verkiezing in 1981 had men nog niet zo'n hoge pet van hem op. Hij werd gezien als een romanticus, die omringd werd door hopeloos onervaren adviseurs. Nu wordt hij beschouwd als een trouwer aanhanger van de NAVO dan wie ook van zijn voorgangers. Ook is hij minder geneigd zich over de rug van de Amerikanen populair te maken bij de Franse media.

Hoewel de atmosfeer tussen Parijs en Washington is verbeterd onder Mitterrand blijft uit

het feit dat hij twee jaar geleden in de VS de herdenking bijwoonde van de Slag bij Yorktown uit de Amerikaanse onafhankelijkheids-oorlog. Ook organiseerde Mitterrand vorig jaar in Parijs een Amerikaans-Franse plechtigheid ter gelegenheid van de 200e verjaardag van de erkenning door Frankrijk van de Amerikaanse onafhankelijkheid. In juni zal de president als gastheer optreden van Reagan bij de viering van de 40e verjaardag van de landing van de geallieerde troepen op de kusten van Normandië.

Mitterrand breekt dan met een Gaullistische traditie, want het was zijn voorganger generaal De Gaulle die in 1964 bij de viering van de 20e verjaardag demonstratief wegbleef omdat de eigenzinnige generaal het nog steeds niet kon verkroppen dat zijn geallieerde bondgenoten uit de Tweede Wereldoorlog, en vooral de VS, zich indertijd niet veel van hem aantrokken. Toch is het niet op alle punten koek en ei tussen de huidige Socialistische Franse regering en Washington. Er bestaan nog steeds meningsverschillen ten aanzien van de relatie met de derde Wereld en Midden-Amerika.

Mitterrand is van het begin af aan weinig gecharmeerd geweest van de Amerikaanse politiek in El Salvador en Nicaragua. Dat bleek al snel na zijn ambts-aanvaarding toen hij de woede wekte van Reagan door wapens te verkopen aan het Sandinistische bewind in Nicaragua, en vorig jaar nog laakte Parijs de Amerikaanse invasie op Grenada. Maar ondanks alles waakt Mitterrand er zorgvuldig voor dat dergelijke zaken de relatie met Washington niet verzieken.

Mitterrands scherpste aanpak was met Reagan deed zich voor in 1982 toen de VS probeerden een stokje te steken voor de samenwerking tussen enige Europese bondgenoten en de Sovjet-Unie bij de aanleg van een Russische aardgas-leiding naar West-Europa. Ook de Amerikaanse vastbeslotenheid om de export van hoogwaardige technologie naar het Oostblok te beperken, leverde genoeg conflictstof op en is tot op heden een wrijvings-punt gebleven.

De Franse regering was tenslotte ook weinig gelukkig met de Amerikaanse politiek in Libanon. De Amerikaanse steun aan het Israëlisch-Libanese van de Fransen een ernstige fout, maar zij hielden de kritiek binnens-kamers.



## Politie Parijs kan werk niet meer aan

PARIJS — De hoofd-commissaris van politie in Parijs, Guy Fougier, heeft in een vertrouwelijk rapport aan de minister van Binnenlandse Zaken alarm geslagen over de afnemende politieke sterkte in de Franse hoofdstad. Het weekblad "Le Point" publiceerde in zijn laatste nummer fragmenten uit het interne stuk, waarvan de authenticiteit is bevestigd door gezaghebbende bronnen.

De hoofd-commissaris maakt zich vooral zorgen over het feit dat de sterkte van het lagere politie-personeel — op dit moment ongeveer 30.000 agenten — met 400 man afneemt dit jaar. Dit komt doordat in deze categorie het aantal nieuwe aanstellingen achterblijft bij het aantal agenten dat met pensioen gaat of verzoekt te worden overgeplaatst naar de geboortestreek. De laatste jaren worden er jaarlijks 8000 van dergelijke verzoeken ingediend.

Bovendien is, aldus Guy Fougier, de reël beschikbare arbeidstijd afgenomen als gevolg van de invoering van vijf extra vakantie-dagen per jaar en de verkorting van de werkweek, die in 1972 nog 44 uur bedroeg en nu 38 uur. Tegelijkertijd nam de hoeveelheid werk toe.

Onder deze omstandigheden kan, volgens de hoofd-commissaris, niet worden doorgegaan met de versterking van de aanwezigheid van de politie in de wijken en de metro. Het publiek had daar om verzocht en de eerste resultaten waren veelbelovend.

Met de publicatie van het vertrouwelijke rapport: Fougier is binnen de Franse politie een nieuwe affaire ontstaan rond een lek naar de pers. Enige maanden geleden kwamen geheime statistieken in de publiciteit, die een alarmerende stijging lieten zien van de misdaad-cijfers. Van Fougier is bekend dat hij zijn ondergeschikten voortdurend maant voorzichtig te zijn in hun contacten met de media.

De "Affaire-Fougier" doet zich voor op een moment dat in de top van de beroemde recherche-afdeling in Parijs een aantal veranderingen is aangekondigd. Voor de meeste waarnemers hebben deze mutaties veel weg van straf-maatregelen die bedoeld zijn om de greep van het ministerie van Binnenlandse Zaken op de Parijse politie te versterken. Sinds tientallen jaren is er geen regering in geslaagd de politie, die wel wordt gezien als een "staat binnen de staat", geheel onder controle te krijgen.

WILLEMSTAD — Onderwijsminister Jacques Veeris heeft bezoek gehad van de heer Rafiq Khan, regionaal adviseur van de Unesco inzake communicatie-kwesties.

De heer Khan maakt deel uit van het staf-personeel van het op Jamaica gevestigde Unesco-kantoor.

Bij de ontmoeting met de heer Rafiq Khan, tweede van links, en minister Veeris, derde van links, waren ook nog aanwezig: mej. mr. V. Labega, drs. S. Lamp, drs. R. Naaldijk, directeur van het departement van onderwijs en mej. R. Da Costa Gomez.

## Geen rookverbod op korte vluchten

WASHINGTON — De Amerikaanse Rijksluchtvaart-dienst CAB (Civil Aeronautics Board) heeft eenstemmig geweigerd een verbod op het roken van sigaretten in te stellen aan boord van passagiers-vliegtuigen op een groot aantal binnenlandse vluchten van twee uur of minder. Het verzoek daartoe was gedaan door een groep burgers.

Wel stemde de dienst met 3 tegen 2 stemmen voor een verbod op het roken van sigaar of pijp op alle vluchten en voor alle roken aan boord van de kleinste forenzen-vliegtuigen.

## Linkse voorman vrij in Uruguay

MONTEVIDEO — Generaal Liber Seregni, voormalig kandidaat van links voor het presidentschap van Uruguay bij de laatstgehouden algemene verkiezingen in 1971, is gisteravond op last van de militaire justitie in vrijheid gesteld. Seregni werd sinds bijna tien jaar vastgehouden in de centrale gevangenis van Montevideo.

Seregni is 65 jaar en het zinnende beeld van de oppositie tegen het militaire bewind van Uruguay. Zijn in vrijheidstelling heeft plaatsgevonden nog geen negen maanden voor de verkiezingen die voor november zijn vastgesteld.

Generaal Seregni, geboren in december 1918 en gespecialiseerd in geodesie en astronomie werd op 47-jarige leeftijd generaal en commandant van het garnizoen van Montevideo, het belangrijkste van het land. In 1968 vroeg hij "uit protest tegen de door het leger opgelegde onderdrukking" ontslag uit de actieve dienst.

In 1971 is hij bij de presidentsverkiezingen kandidaat van het "Frente Amplio" (breed Front), dat de partijen ter linkerzijde overkoepelt. Hij werd verslagen door Juan Maria Bordaberry, kandidaat van de Coloradopartij.



RONNIE MARTINA  
...kontje schudden...

## VANDAAG

- Roken mag op binnenlandse vluchten VS p.1
- Ronnie Martina: Antillen-manifestatie in Amsterdam p.3
- Simar: politici geen tijd voor onderwijs-zaken p.5
- Copie Jules Rimet- cup bijna klaar p.8
- Promotie Bonaire op Europese markt p.9

DINSDAG 20 MAART 1984

## Kleurlingen herdenken Sharpeville

SHARPEVILLE — De zwarten in Zuid-Afrika herdenken deze week het bloedbad in Sharpeville. Op 21 maart 1960 opende de politie in Sharpeville het vuur tijdens een betoging tegen de wettelijke beperkingen voor zwarten. Er vielen 69 doden en 186 gewonden. De meeste slachtoffers waren bij het vluchten in de rug geschoten.

Sindsdien herdenken de zwarten op de 21ste maart allen die zijn omgekomen tijdens protesten tegen het apartheidsbewind. In Sharpeville, 50 kilometer ten zuiden van Johannesburg, bezoekt een aantal inwoners morgen de graven van de slachtoffers en er zal in de plaatselijke kerk een herdenkingsdienst worden gehouden. Ook in Soweto, de zwarte voorstad van Johannesburg, worden herdenkingsdiensten gehouden. Verwacht wordt dat in het hele land zwarten in kleine groepjes bijeen zullen komen om het bloedbad en de slachtoffers die er sindsdien zijn gevallen te herdenken.

Op 21 maart 1960 was een plein in Sharpeville het toneel van een bloedbad. In het kader van een nationaal protest tegen de gehate pasjeswetten, die de bewegingsvrijheid van zwarten beperkte, kwam ook in Sharpeville een menigte zwarten bijeen. De Zuid-Afrikaanse politie-macht begon te schieten. De gebeurtenissen brachten het land aan de rand van een crisis. De regering kondigde de noodtoestand af en de politie werd bevestigd dat de politie de doodstraf zou uitspreken op de 10.000 zwarten.

## Circusbrand kost veel dierenlevens

ATHENE — Bij een brand die heeft gewoed in het dierenverblijf van een rondreizend circus, dat zijn tenten had opgeslagen bij Peristeri ten westen van Athene, zijn driehonderd wilde dieren om het leven gekomen.

Aapjes, mensapen, krokodillen, reptielen en exotische vogels verbrandden of stikten als gevolg van de brand en de gasverwarmings-explosie die eraan voorafging. Alleen een kleine boa ontkwam aan de vlammen.

Op het ogenblik van de ramp bevond zich het Westduits echtpaar dat eigenaar van het circus is, Johann en Marion Prinz, in het noorden van Griekenland. Het echtpaar was niet verzekerd, noch voor de grote bus waarin de dieren zaten noch voor de dieren zelf, waardoor het is geruineerd.

## Verzet Salvador wil verkiezing verstoren

SAN SALVADOR — Het Salvadoraanse leger heeft in twee vuurgevechten 31 guerrillastrijders gedood. In een treffen bij Tierra Blanca in de provincie Usulután doodden eenheden van het leger 20 verzetssoldaten. In eigen gelederen vielen drie doden en twaalf gewonden. In de provincie San Miguel woedde een vuurgevecht bij San Luis de Reina. Daar doodde het leger 11 guerrillastrijders. Er werd geen melding gemaakt van slachtoffers aan de kant van het leger.

Het linkse verzet in El Salvador heeft een offensief aangekondigd dat de verkiezingen die volgende week gehouden worden moet verstoren. "We zullen de strijd voor, tijdens en na de verkiezingen uitbreiden", zo verklaarde guerrillaleider Jaquín Villalobos.

President Reagan:

## Cuba afremmen in inpalmen buurlanden

WASHINGTON — President Reagan heeft Cubagisteren vergeleken met een loslopende wolf, die met hongerige ogen een blik werpt op zijn burens. Moskou zal niet worden toegestaan zijn Cubaanse gevolmachtigden te gebruiken om het gebied in zijn macht te krijgen, zei hij. In een toespraak tot Cubaanse Amerikanen in het Witte Huis, zei de president: "Zoals een loslopende wolf kijkt Castro's Cuba naar zijn vredelievende

burens met hongerige ogen en scherpe tanden. Wij zijn niet van plan de Sovjet-Unie door middel van haar Cubaanse gevolmachtigden dat gebied te laten inpalmen".

Reagan kritiseerde leden van het Congres, die er volgens hem op staan dat vooruitgang op het terrein van de mensen-rechten wordt gekoppeld aan militaire hulp aan El Salvador. Ze moedigen er zijns inziens een communistische machts-overneming mee aan.

President Reagan zei het of naïef of "gewoon doorzichtig" te vinden, dat men bezorgdheid voor mensenrechten uitdrukt, terwijl men beleid voorstaat dat leidt tot de omverwerping van niet volmaakte democratieën door marxistische dictaturen die stelselmatig met mensenrechten afrekenen.

"We hebben dat zien gebeuren in talloze landen, waaronder Afghanistan, Vietnam en, ja, Cuba. In die landen zijn er geen mensenrechten en is er evenmin een discussie over. Er is alleen brute onderdrukking door de Communistische Partij".

Reagan noemde Midden-Amerika en het Caribische gebied voor de Verenigde Staten van het allergrootste strategische belang. "Als wij vrienden zo dicht bij huis niet de middelen geven om zichzelf te verdedigen tegen door de Sovjet-Unie gesteunde opstandelingen, wie zal ons elders in de wereld, vooral in het verre Midden-Oosten en Europa, dan nog vertrouwen?" aldus de president.

Het Amerikaanse Congres heeft gesnoeid in de hulp aan El Salvador uit bezorgdheid over schendingen van de mensenrechten. Maar de Senaats-commissie voor de toewijzingen keurde vorige week een verzoek van Reagan goed om militaire noodhulp voor El Salvador ter grootte van 93 miljoen dollar en hulp voor 21 miljoen aan rebellen die proberen de Sandinistische regering van Nicaragua ten val te brengen.



# mensen...



ALEJANDRO POWER, het hoofd van de ECLA-missie in Bogotá, heeft een bezoek gebracht aan Curaçao en natuurlijk gesproken met de meest voor de hand liggende autoriteit: minister Thomas van economische zaken. De econoom Jan Willem en Sultan Saab van het departement waren ook bij dit gesprek aanwezig.

hij honde-broekjes met wat eten uit blik. Pas de laatste tijd begon de hond ouderdoms-verschijnselen te vertonen. Volgens het record-boek van Guinness komt het zelden voor, dat honden ouder worden dan twintig jaar. Er zou een geval geweest zijn van een hond van 34 jaar en een ander van 29 jaar, ook een Australische hond.

misstanden te moeten wijzen. Kritiek is in de Sovjet-Unie echter totaal niet toegestaan en vandaag werd de journalist veroordeeld tot tien jaar werk-kamp. Al eerder, en wel van 1973 tot 1981, was hij voor hetzelfde "feit" veroordeeld.

China's meest bekende BASKETBALLER is overleden. Han Pengshan, 2.18 meter lang, werd maar dertig jaar oud. Hij stierf plotseling aan een hart-aanval, toen hij in de trein zat. Hij heeft veel in het buitenland gespeeld en was door zijn opvallende lengte ook de bekendste basket-ballervan zijn land. In 1981, toen China de Aziatische titel veroverde, was Han Pengshan de uitblikker van de Chinese nationale ploeg.

De politie in het Nederlandse Moergestel doet er alles aan om te voorkomen, dat nog meer huis-dieren het slachtoffer worden van de GIFMENGERS. Die heeft het in Moergestel op de huisdieren gemunt en zet overal gif neer. Reeds tientallen honden en katten zijn doodgegaan. De laatste tien keer gebruikte de gifmenger overigens een ander soort gif. De politie zoekt naarstig.

Naar wordt aangenomen, is kortgeleden de oudste hond ter wereld overleden: Chila in het Australische Sidney is 32 (mens-) jaren oud geworden, hetgeen staat voor 224 honden-jaren. Volgens de EIGENAAR is de hond op 1 maart 1952 geboren. Over het algemeen kreeg Chila restjes te eten, van aardappelen, groenten en zelfs eier-schalen, af en toe aangevuld met soep met bot. Slechts eens per week kreeg

Het 91-jarige OUDJE Lillian Sloman uit Engeland is haar rijbewijs kwijt, ondanks het feit, dat ze zeventig jaar lang zonder ongelukken achter het stuur heeft gezeten. Ze reed gisteren echter zo langzaam op de weg, dat ze enorme opstoppingen veroorzaakte en tweemaal door agenten werd aangehouden. Toen ze vandaag voor de rechter in Londen verscheen, feliciteerde die haar voor zeventig jaar lang feilloos auto-rijden, maar besliste direct daarna, dat haar rijbewijs werd ingetrokken.

De Sovjet-Russische JOURNALIST Valeri Martjenko had alleen maar wat kritiek geuit op de gang van zaken in zijn land en er de nadruk op gelegd alleen maar het beste voor te hebben. Als goed patriot meende hij echter - uit hoofde van zijn beroep - ook op

Twee treden per seconde. Met zo'n snelheid wierp de 32-jarige Al Waquie uit New Mexico zich omhoog tijdens een wedstrijd die werd gehouden - zoals elk jaar trouwens - wie het eerste het traject van de 1575 treden van het Empire State Building kan afleggen. Bij de dames werd de 34-jarige Isabelle Carmichael van Manhattan de winnares van de "RUN UP". Waquie deed over deze 1575 treden van het 86 verdiepingen tellende gebouw elf minuten, 29 seconden en liet daarmee 28 mededingers achter zich. Isabelle kwam twee minuten later - hijgend - boven.

De SCHEPPER van deze tekening heeft meer op het oog gehad dan het verfraaien van dit, overigens sombere bouw-werk in de Zwitserse stad Dietikon: De enorme muur-schildering is ook bedoeld om alcohol-verslaafden ertoe te krijgen de drank links te laten liggen.



## Viktoria

Est'un calor!  
e ta' kita tur balor  
pa entama kualke labor

tòg, tan Naña  
si ta haña  
k'e mester laba paña

ku sombré di kabana  
e'n pèrdè pa gana  
i na tobò trabow a kana

ku t'asta waya  
a kaba laga paña

djiensnan tirá riba tranké  
kabes abow na lèter vé

ora kaba, ku man na zei  
Naña ta kontemplá e rei

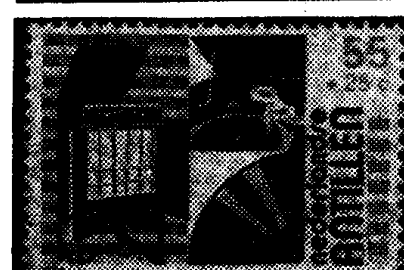
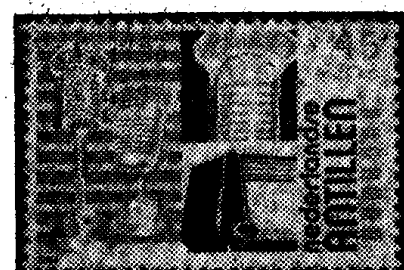
satisfecho e ta gosé  
paso' vé ta e Viktória p'é

AGUETTE

## Zakenvaria

FATUM- KLANTEN die bij deze verzekerings-maatschappij hun inboedel tegen inbraak verzekeren, ontvangen binnenkort een speciale registratiekaart. In het vervolg zal ook bij elke nieuwe polis een dergelijke kaart worden bijgesloten. Op de kaart kan de FATUM- klant registratie- kenmerken, zoals merk, type en serienummer van met name bij inbrekers zeer geliefde elektronische apparatuur noteren. Die kenmerken blijken namelijk in de praktijk vaak nergens opgeschreven te staan. De registratiekaart wijst bovendien op de mogelijkheid om bijvoorbeeld sieraden en andere kostbare zaken met een foto te registreren.

TEGUCIGALPA — De Hondurese ambassadeur Roberto Herrera Quesada heeft de leiding op zich genomen van de Latijns-Amerikaanse groep binnen de Verenigde Naties. Hij zegde bij die gelegenheid toe zich in te zullen zetten voor het opnieuw tot leven brengen van de aanwezigheid van Latijns-Amerika in dit internationale orgaan. Hij heeft daartoe eerder al een aantal besprekingen gevoerd met de verschillende ambassadeurs uit deze regio.



WILLEMSTAD — Ingaande 24 april geven de Antilliaanse Posterijen een serie van drie postzegels uit, behorend tot de sociale en culturele zegels van dit jaar. Naast de gewone frankerzegels van 45, 55 en 100 cent (zie foto), worden er ook bijzondere zegels uitgegeven met een toeslag van 20, 25 en 50 cent.

## Remitido

### Nòmbernan

### kolektivo

OTRO DIA EI m'a lesa un artíkulo den Amigoe tokante Asosiasion di Maestronan Kristian. Paga tinu ku no ta pará 'maestrob', ma: maestronan, plural. Mes ora m'a korda riba e artíkulo tokante nòmbernan kolektivo ku m'a skirbi den e diario aki aña pasa. N'e okashon ei tabatin hende ku tabata duda. Ta pesei ta nesario duna un eksposishon mas kla di e asunto aki.

A. v.d. Veen Zeppenfeldt O.P. (obra konosi, páginan 27/28) ta skirbi (e biaha aki m'a tradusi e parti ulandes asina leu ku ta nesario): "Konsekuentemente mester usa e sufijo 'nan' ora ta trata di plural: 'a. (no ta al kaso); b. den tur kaso ku ta determiná mas detayadamente un plural ku hende a suponé, kompréndé o pensa previamente. Por ehemplo: mi ta bay korta e cinco rosan di bo ruman su palo. Sociedad di hende sabinan di Curaçao. Union di Trahadnan Curazoleño. Protector di poberman desgraciado. Tur santonan di cielo a pidi Dios p'e. Pa yudansa di poberman di tur gremio".

Bota bisa: un sosiedat di eskritor, ma ora bo ta bai deskribi e sustantivo 'eskritor' mas detayadamente bo tin di bisa: Sosiedat di Eskritornan di Korsou. Tin diferensha ora bo bisa: m'a risibi un makutu di flor di Benesuela i: m'a risibi un makutu di flornan di Benesuela. den e promé kaso no ta bisa di kua pais e flornan ta, ma di kua pais m'a risibi nan. Den e di dos kaso ta defini ku e flornan ka m'a risibi ta krese o ta ser kultivá na Benesuela. Mi por a risibi nan mes bon di un florieria (e benesolanismo 'floresteria' tambe Academia Española ta admiti, m'e ta preferá 'floreria' pa "unidad hispánica") na Korsou.

A.J. MADURO

## Ruziende dames grijpen naar zakmes als wapen

WILLEMSTAD — Een ruzie tussen twee dames ontbrandte in een steekpartij, waarbij één van hen aan het gezicht en aan de rechterhand gewond raakte. De wond aan haar gezicht moest met vijf hechtingen gedicht worden. In verband met deze mishandeling is de dame A. de W. van dertig jaar aangehouden. Zij bekende de andere dame na een ruzie met een zakmes te hebben verwond. Het zakmes is in beslag genomen en de dame ingesloten in verband met nader onderzoek.

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrik gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor overnemerpatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wach heeft zuster Andrea, tel.: 674030 en zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtsdienst) Orobanda: Orobanda, tel.: 625633; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

DIVERSEN INOMA: 20.00 uur lezing - Universiteit (thema: Wat is de toekomst? Hoe ontstaan ziekten en hoe ze te genezen).

LANDHUIS BLOEMHOF (Sta. Rosaweg 6): open 15.00-18.00 uur. Vanaf heden t/m 21 maart expositie van aquarellen en pastels van Marjan Willemsen.

WOENSDAG DIVERSEN MOBILE BANK: 08.45-09.20 uur De Savan; 09.35-10.30 uur Wijk/Soua/Oronde; 10.30-11.15 uur Tara Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascension/Lelienberg; 11.45-12.15 uur Waco; 12.15-12.45 uur Savonet; 12.45-13.30 uur Zorgvliet; 14.00-15.30 uur Westpunt/Rest. Christiaan.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-17.30 uur "Sun Viking"; 18.00-02.00 uur "Royal Viking Sea".

BIOSCOOP GOLDEN DRIVE-IN 21.00 uur Psycho II (actiefilm, Engels, f.5., 18 jr.).

TELECURACAO DINSdag: 18.30 Fantastio Four; 17.00 Survival; 17.30 Different Strokes; 18.00 Focus; 18.15 Kishina Doro; 18.30 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.15 Sport; 19.30 Dance Fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 On Road to Los Angeles; 21.30 Real People; 22.30 Mundu na Bista; 22.45 TeleCuracao Special; 23.15 Sluiting.

WOENSDAG: 18.30 Three Stooges; 18.45 De Goden uit het Oosten; 17.45 BibaGali; 18.30 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.15 Informatie Sport; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 On Road to Los Angeles; 21.30 Real People; 22.30 Mundu na Bista; 22.45 TeleCuracao Special; 23.15 Sluiting.

MONTEVIDEO — Voor het eerst na negen jaar is in Uruguay weer een legaal links dagblad verschenen. Het is "Ocho Dias", dat gisteren voor het eerst uitkwam. Dat gebeurde natuurlijk met toestemming van de leger- autoriteiten. "Het strijden voor herkriging van onze burger-rechten is onze voornaamste taak", zo stond in het hoofd-artikel.

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpenheuvel 2/n  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrekening: nr. 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrekening: nr. 674.825.10  
Maduro & Curiet's Bank n.v.  
CURACAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie: F.M. Oubur  
Namens Antillean News Holding n.v.:  
R.F. Snow

Hoofdredacteur:  
Frans Heilgers  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Caroline Thode, Florine Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodas (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;  
Zaterdag 7.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie):  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn; kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.  
Nassaustraat 110,  
tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijkstra Frank (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE: CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN: Abonnement en Advertenties:  
Vance James, kantoor: tel.: 2283-3040; huis, tel.: 3072.

SABA: Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS: Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalsky, Tijenweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG: CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM: CORRESPONDENTEN:  
B. Jos de Roo en Victor Halkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 036-16151, toestel 319).

UTRECHT: Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON: Medewerker: Paul Cornencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagse Courant, de Arabische Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v. DISTRIBUTIE (abonnementen): Curaçao: Districto n.v.; tel.: 70503, 70504 en 70304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (Abonnementen Incasso): r.v. A. Wong - Lol - Sing, Noord-Salinja.

Losse nummers 50 cent.  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buitje Antillen (Holland): N.A. 60,15 per maand (luichtpost) of N.A. 24,00 per maand (post); jaarlijks vooruit betalen, maar 100%.

## Heer Bommel en de zelfkant Door Marten Toonder



01481 — "Eh bien", zei de markies, terwijl hij zich omdraaide. "Dit was uw laatste kans, eh... Bommel! Uw misdrijven zijn inmiddels de media aan het licht gekomen, en het grauw is bezig zich te verzamelen om u mores te leren. Morgen zal het u slecht vergaan. En eh... houdt uw zelfkantopschik voor u. Waar ziet ge mij voor aan?"

Hij verwijderde zich met voornamelijk tred, maar heer Ollie had daar geen aandacht voor. Hij stak zijn talisman in zijn zak en ging naar binnen.

"Het grauw is aan het verzamelen", mompelde hij. "Mores leren. Morgen... Ach, het wordt me allemaal te veel. En wat is de zelfkant?"

Hij grendelde de deur en trok zich terug om de nacht tochtvrij

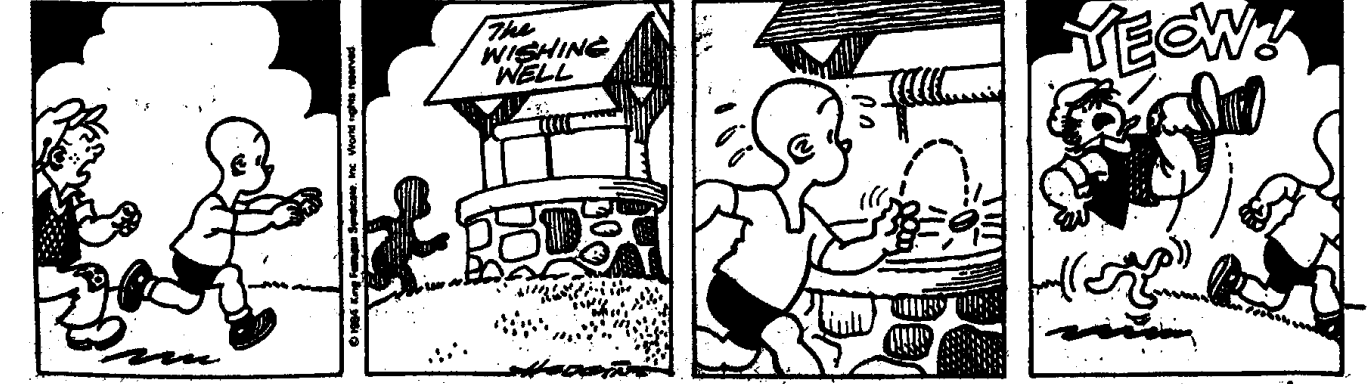
in zijn hoek door te kunnen brengen. Maar niet iedereen was aan zijn nachtrust toe.

Wammes Waggel was bijvoorbeeld bezig met het repareren van zijn voertuig, dat motorpech gekregen had, omdat de benzine op was. Hij had een breukijzer in het inwendige gestoken en hamerde daarop, zonder dat het hielp. Het geluid trok echter de aandacht van de agent Plooiër, die nog steeds op jacht was naar de voortvluchtige afval.

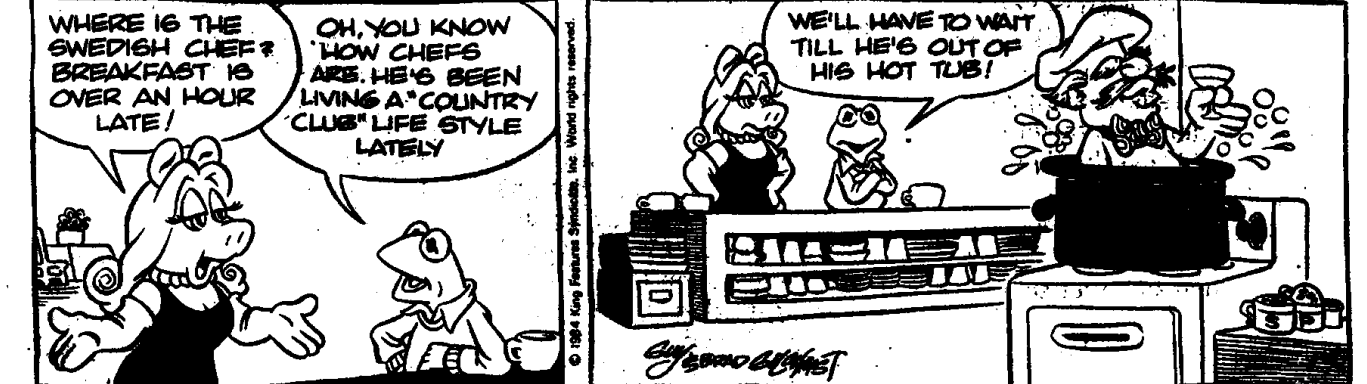
"Mooi", sprak hij tot zichzelf. "Daar is nog iemand aan het werk. Dat kan een spoor zijn".

En met deze gedachte knipte hij zijn lantaarn aan en beklom de heuvel waarop de vervoerder bezig was.

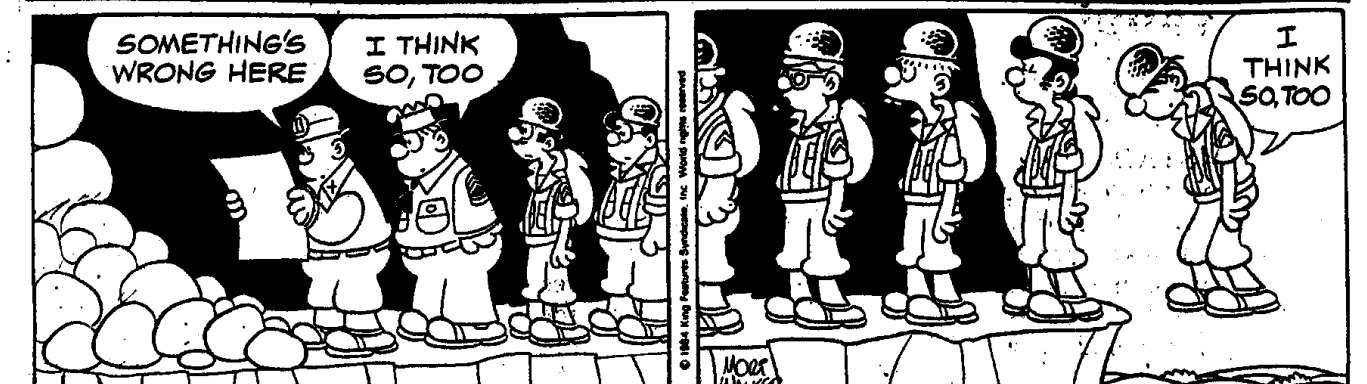
## HENRY By Dick Hodgins



## Jim Henson's MUPPETS



## BEETLE BAILEY By Mort Walker



## QUINCY By Ted Shearer





## Vader door zoon gebeten

PHILIPSBURG — Bij een gevecht tussen vader en zoon is de vader dusdanig verwond geraakt aan zijn geslachtsdeel, waarin de zoon zijn tanden had gezet, dat hij naar het ziekenhuis is overgebracht voor behandeling. De zoon, die als psychisch gestoord aangemerkt kan worden, werd door de politie meegenomen naar het politiebureau waar hij overgedragen werd aan een arts. De jongen was 's ochtends vroeg bij zijn vader in bed gekropen en kwam toen tot zijn daad.

## OOK BRUGFUNCTIE NAAR EIGEN THUISLAND TOE

Ronnie Martina: cultuur meer dan muziek

# Antillen-manifestatie half mei in Amsterdam

—DOOR JOS DE ROO—

AMSTERDAM — Twee weken lang zullen de Nederlandse Antillen zich grootscheeps manifesteren in de Nieuwe Kerk te Amsterdam. Er worden minstens zestigduizend bezoekers verwacht. De kosten van het totale project beramen 150.000 (Ned.) gulden.

Op een persconferentie in Amsterdam zei voorlichter Ronnie Martina van het Antillenhuis dat de manifestatie erop gericht is de Nederlandse alle facetten van de Antilliaanse samenleving te laten zien. Op die manier willen de organisatoren de contacten tussen het Antilliaanse volk en het Nederlandse verbeteren. "Na is het vaak zo dat Nederlanders niet weten waar de Antillen liggen. We willen ze laten zien dat wij, Antillianen, een eigen cultuur en een eigen taal hebben die we ook in Nederland graag willen behouden", aldus Martina. "En bij Antilliaanse culturele manifestaties Nederlanders niet alleen denken aan dansen en kontje schudden".

In de prachtig gerestaureerde Nieuwe Kerk van Amsterdam zullen de Nederlanders een lawine van tentoonstellingen, voorstellingen en lezingen kunnen bezoeken en bijwonen. Er komen tentoonstellingen over de literatuur, de verschillende eilanden, de beeldende kunst en ethnografische artikelen. Er zullen stands zijn die aparte facetten van de samenleving belichten op cultureel, sociaal, maatschappelijk en economisch gebied. De poppenmaker Lydia Petronia en de beeldhouwer Nelson Carillo zullen er aan het werk zijn. Er komen ook nieuwe presentaties van dia's en films. Optredens van toneelgroepen, folkloristische groepen en schrijvers staan op het programma. Er komt een

pen treden natuurlijk ook op. Onder andere de bekende Sound Steel Band en de salsa-groep BESS.

Twintig beeldende kunstenaars van de Antillen zullen hun werk opsturen voor een verkoop-expositie. Daarnaast is de uitleen-collectie van de Sticusa ook te zien, en ook de Antilliaanse beeldende kunstenaars in Nederland stellen hun werk ten toon.

De organisatie wordt helemaal verzorgd door Antillianen in Nederland. "Wij vinden dat hier zoveel potentieel aanwezig is, dat we verantwoord met hen naar buiten kunnen treden", zei Ronnie Martina.

De organisatoren verwachten dat ook de 35.000 Antillianen in Nederland veel aan de expositie zullen hebben. Nu raken Antillianen na een jarenlang verblijf in Nederland vaak wat vervreemd van hun eigen cultuur. Dat geldt vooral voor de tweede en derde generatie Antillianen die in Nederland geboren zijn. Ook aan hen heeft de organisatie gedacht. Zo zal er een speciale middag georganiseerd worden, waar Antilliaanse kinderen Antilliaanse

op dit van met zich: vanaf de kunst-geesteswetenschappen tot aan de discriminatie. En muziekgroepen.



WILLEMSTAD — Na lang touwtrekken eerst tussen de vakbonden CFW en BTSE en vervolgens

tussen de bonden en de directie van het juweliers-bedrijf Spritzer en Fuhrman, werd

gisteren een nieuwe cao ondertekend. Naar directeur Hoogenboom meedeelde betekent het bereikte resultaat een verbetering in de personele voorzieningen, maar het is absoluut een maximum voor de onderneming. De vakbonden toonden zich verheugd over de uitweg die er gevonden is mede dankzij een positieve inbreng van waarnemend Landsbemiddelaar mevrouw Migda Schill-Maria. Er werd tussen de regels door ook nog verwezen naar een door de vakbonden gelaakte S&F-advertentie waarin de vakbonden werden aangewezen als de bron van alle ellende van het moment. Uiteindelijk heeft het gezond verstand gezegevierd, verluide het

## Suggestie woordvoerder van Status:

# Na 1 dag doktersbrief al verplicht stellen

WILLEMSTAD — Om de medische kosten terug te krijgen moet de overheid er toe overgaan het eerste doktersbezoek voor eigen rekening te houden. Een ambtenaar al na twee dagen — niet meer pas na drie dagen — verplicht worden een doktersbriefje te overleggen. Dat stelde de heer Lopez, woordvoerder van het eiland Sint Eustatius vanochtend in de Staten.

In een gesprek met Amigoe legde hij uit dat op dit moment een ambtenaar na drie dagen ziekteverlof een doktersbriefje moet kunnen overleggen. Drie dagen kan hij zondermeer thuis blijven. Als dat teruggebracht wordt tot één dag zal dat een tweeledig positief effect hebben. Het zal de kosten van de ziekteverzuim teruglopen zodat de productiviteit van het ambtelijk apparaat stijgt. Anderzijds worden de medische kosten beduidend minder. Uit het feit dat hij het voorstel heeft gelanceerd, gaat Lopez uit dat op dit moment misbruik gemaakt wordt van deze voorzieningen die in het verleden zijn getroffen voor overheidsdienaren.

Een ander punt is het verlengde hiërarchische om elke overheid dienaren verplichten het eerste doktersbezoek bij ziekte zelf te betalen. Het bedrag daarvoor is door de Staten bepaald op 23,50 gulden. De heer Lopez zal met de Staten afstemmen op de manier waarop het bedrag zal worden betaald. Het is niet langer toegestaan dat er niet langer wordt betaald aan de dokter te gaan als men zich niet echt ziek voelt.

Er zijn nog wat andere voorstellen.

## Diefstal van auto vanaf parkeerplaats

WILLEMSTAD — De eigenaar van een auto die aangewezen was van diefstal van 310 gulden uit het dashboard bakje van zijn auto, die op de parkeerplaats van de politie geparkeerd stond. De recherche stelt een onderzoek in dit geval in.

## Binnen na vernielen van een hangslot

WILLEMSTAD — Door het vernielen van een hangslot zijn onbevoegd een woning te Montaña binnengedrongen. Er is een video-recorder, een goud-damersing, acht valse bankbiljetten en een bedrag van vierhonderd en tien gulden gestolen. Tevens is een klerenkast opge maakt en overhoop gehaald.

## Minister Gilbert de Paula van Financiën:

# Deviezen-afname door Aruba in '84 even groot

WILLEMSTAD — De afname van de deviezen voorraad zal eind dit jaar ondanks genomen maatregelen even groot zijn als verleden jaar. Dat verklaarde minister Gilbert de Paula van Financiën vanochtend in de vergadering van de Staten over het financieel-economische beleid van de regering.

Bij de voortzetting van de vergadering die verleden week was aangevaren werd de eerste termijn van de vergadering eerst aangevaren door de minister van Financiën. De Paula heeft het pakket van maatregelen dat is afgekondigd ter betuigeling van de financieel-economische en sociale vraagstukken die spelen. Er werd uitgelegd dat er niet langer wordt betaald aan de dokter te gaan als men zich niet echt ziek voelt.

Minister De Paula ging in op diverse concrete kritiekpunten die in de loop der maanden waren ingekomen over het overheidsbeleid. Hij ridiculiseerde vooral de kritiek die nog al eens ten onrechte is gericht aan het adres van de regering. Zo noemde hij de kritiek na besluit tot verhoging van de accijns op frisdranken. Als gevolg daarvan ging de limonade prijs met vier cent omhoog. Vanuit Aruba kwam de kritiek dat de minister daarmee het Arubaanse toerisme om zeep wilde helpen, aldus De Paula. Hij zei meermalen in de Staten gehoord te hebben dat het personeelsbestand van het Land niet verder uitgebreid wordt worden gezien de financiële beperkingen, maar uit dezelfde Staten wordt ook aangegeven dat in dienstname van meer domein-personeel om maar een voorbeeld te noemen. De maatregelen die de regering heeft genomen behelzen een

verkleining van het begrotingstekort en ter betuigeling van de problemen rondom de betalingsbalans. Het begrotingstekort van zestig miljoen gulden van het Land is door de maatregelen overigens, aldus De Paula, teruggebracht. Op welk niveau die nu staat, zei hij niet in de vergadering. Op de betalingsbalans zien de vooruitzichten er niet zo best uit. Hij haalde de recente prognose van de Centrale Bank aan. Daarin wordt voldoende uitgesproken over de binnenlandse aanpassing aan veranderende omstandigheden. Concreet doelde hij daarmee op de bereikte arbeidsovereenkomsten in diverse sectoren en de steunmaatregelen doorlopende vitale bedrijven als ODM en ALM. Maar de Centrale Bank wijst met zorg op de aanhoudende problemen met de overheidsfinanciën die negatief blijven drukken op de totale monetair ontwikkelingen. Daarbij

## Jongen steekt onvoorzichtig rijweg over

WILLEMSTAD — Tien aanrijdingen zijn geregistreerd in verkeer van maandag op Curaçao. De totale materiële schade was 14.525 gulden en er was alleen één gewonde te betreuren. De enige gewonde was een voetganger, die omstreeks één uur 's middags op de Rooseveltweg aangereden werd. Het betrof een tienjarige jongen, die overstak toen een auto reeds te dicht genaderd was. Na behandeling in het hospitaal kon de jongen naar huis. De schade aan de auto was ongeveer 25 gulden.

## Verhoging van winstbelasting voor twee jaar

WILLEMSTAD — Het voorstellen van de regering om de winstbelasting met één procent te verhogen is voorlopig voor dit en volgend jaar. Dat blijkt uit antwoorden van de regering op vragen in de Staten. De maatregelen voor gedeeltelijke verhoging van de winstbelasting zal voor 1984 en 1985 gelden; de wetvoorstellen daarvoor zijn nog in de maak, maar de belasting zal er in elk geval bijkomen.

Minister Gilbert de Paula van Financiën verklaarde vanochtend dat er nogal wat kritiek is geweest op deze maatregel. Hij vond dat niet kloppen met de gelijkertijd overal gehoorde klacht dat het zo slecht gaat. Dat rijmt volgens hem niet zo best met elkaar.

# BIBA KORSOU

**AMERIKAANSE TOERIST**

Een Amerikaanse toerist schrijft:  
"We had a wonderful time in Curacao.  
We have decided that Curacao is a place we would like to live and work in".

Biba Korsoul

## Rechter lager dan eis officier

# Milde straf voor coca-koerierster

WILLEMSTAD — Drie en een half jaar — zes maanden minder dan door de officier geëist — is de gevangenisstraf die opgelegd is aan de dame G.C. uit Trinidad. Tegen haar had de officier bij wijze van "positieve discriminatie" een lagere straf geëist, dan normaal gevraagd zou zijn voor de hoeveelheid cocaïne die ze in het bezit had.

De dame was op 4 december op de Curaçaose rechtbank aange-

trokken toen de douane in de dubbele bodem van de koffer de cocaïne vond, in totaal twee kilo. De dame bleef ontkennen iets met de cocaïne te maken te hebben en zei niets vrienden bemerkt te hebben aan de koffer, toen ze hem van de Colombiaanse man kreeg; alleen rook de koffer sterk naar lijn.

De officier van justitie redeneerde bij de behandeling van de zaak dat aangezien het voor een vrouw niet erg plezierig is in de

kwam, samen met een vriendin — die later was overleden — de koffer in de koffer te plaatsen. Uit de koffer werd een hoeveelheid cocaïne gevonden. Ze had de koffer in Colombia van een man gekregen, die haar vroeg de koffer mee te nemen naar Trinidad, waar hij het zelf in ontvangst zou nemen. Voor deze boodschap zouden de twee vriendinnen samen 6000 dollars (van Trinidad) krijgen. Er werd een streep door de operatie ge-

Ze had de koffer in Colombia van een man gekregen, die haar vroeg de koffer mee te nemen naar Trinidad, waar hij het zelf in ontvangst zou nemen. Voor deze boodschap zouden de twee vriendinnen samen 6000 dollars (van Trinidad) krijgen. Er werd een streep door de operatie ge-

## Wathey (DPB) voelt zich bedreigd

WILLEMSTAD — DPB-leider Claude Wathey heeft bij de politie een officieel aangifte gedaan voor verspreiding verleden week van een pamflet die hij als een dreiging aan zijn adres opvat. Daarin wordt gesteld dat Wathey van het politiebureau moet verdwijnen omdat hij anders vernietigd zal worden ("destroy him").

Naar Wathey vanmorgen aan de Amigoe werd gezegd, is de pamflet niet van een verzonden partij-lid die een oproep op de viers is getikt voor het een of ander. Van een bedreiging daardoor van DPB-voorzitter Sam Hazen is niets gebleken. Er zijn in het verleden wel meningsverschillen geweest tussen Hazen en Wathey, maar die zijn bijgelegd. Hazen zal zelf nog een verklaring uitgeven. Van een breuk in de partij is geen sprake. Vrijdagmiddag is een vergadering belegd van de partijtop over deze laatste ontwikkeling.

## Orchideeën- show in weekend

WILLEMSTAD — De Curaçaose Orchideeën Club (COC) koos tijdens haar jaarvergadering een nieuw bestuur, dat nu als volgt is samengesteld: voorzitter mevrouw C. Lindegar, vicevoorzitter de heer T. van der Rijdt, secretaris mevrouw G.E. van Rossum, penningmeester mevrouw Schotel. Het secretariaat is te bereiken onder telefoonnummer 78986.

De COC organiseert op 24 en 25 maart in Landhuis Habaai een orchideeshow, waarbij tevens een groot aantal orchideeën-planten te koop worden aangeboden. De openingstijden zijn van negen uur 's morgens tot zes uur 's avonds. De toegangsprijs bedraagt 2,50 gulden. Kinderen hebben vrije toegang.

## Kinderen met kokend water gestraft

PHILIPSBURG — Drie jonge kinderen zijn in het ziekenhuis opgenomen voor behandeling van brandwonden, die ze hadden opgelopen doordat hun moeder hen als straf met de handen in kokend water had gestopt. De moeder, N.M.B., afkomstig uit Nevis, is door de politie ingekomen voor verder onderzoek. De vader van de kinderen, die niet met de moeder samenwoont, zal voor de ziekenhuis-kosten opdraaien.

## Demontage in plaats van autoreparatie

WILLEMSTAD — Een man, die sinds november zijn auto ter reparatie aangeboden had bij een "lib"-constanteerde toen hij de auto ging afhalen, dat deze maar de accu, radiator-tank en de achterbumper van de auto weggehaald had. Aangever was zijn auto van de auto afgehaald als gevolg van een ruzie. Hij vermoedt dat de ander de weggenomen onderdelen verkocht heeft.

# HARMONIA

Health Food Shop  
Francia 17b

**heeft nieuwe voorraad**

Wij hebben nog steeds geen telefoon (volgens SETEL zal dit geen twee jaar meer duren) maar U kunt ons bereiken via 't nummer van Akapor 7794.

Open:  
8.30 — 12.00 uur  
2.30 — 6.00 uur.













De OUDSTE bank van Aruba

# ARUBA BANK

Wenst

het OUDSTE bankinstelling van Aruba

## RADIO KELKBOOM

proficiat met de 30ste verjaardag

Dank dat U de komende jaren Uw positieve werk in en voor de gemeenschap kunt blijven voortzetten met de zelfde verantwoordelijkheid en enthousiasme.

Wij wensen U veel "goed nieuws" voor de toekomst.



# PABIEN

directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

met Uw zesde lustrum.

Dank voor de inzet van U allen, waardoor U onmisbare plaats in het dagelijks leven van Aruba heeft ingenomen.

Houden zo.

MATRASSEN EN SCHUIMRUBBERFABRIEK ARUBA N.V.



Aruba

wenst

directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

een prettige dertigste verjaardag toe.

Dank voor de prettige samenwerking. Verder succes voor de toekomst.

Wij bieden

directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

pabien met de dertigste verjaardag.

Dank dat Uw station steeds meer aandacht besteedt aan de doelstelling van onze vereniging en de banden tussen burgerij en bestuursorganen van Maritiem Savaneta versterkt door Uw maandagavond programma "Alle Hens".

Wij wensen U verder succes toe.

KONINKLIJKE NEDERLANDSE VERENIGING

# ONZE VLOOT

afdeling Aruba



wenst

## RADIO KELKBOOM

pabien met de dertigste verjaardag.

Uw dertig radioprogramma's brengen de velen op Aruba ook mede dicht bij



- steeds weer aan genaam luister-genot.

Doorgaan.



EEN TOAST MET



op deze dertigste verjaardag van RADIO KELKBOOM.

Masha danki voor al Uw werken. Vooral voor het conserveren van onze eigen muziek.

Doorgaan zo.

Veel succes voor de toekomst.

## MERCURIUS TRADING COMPANY



biedt

directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

hartelijke gelukwensen met de dertigste verjaardag.

Wij hopen ook de komende jaren met genoegen naar Uw uitzendingen te kunnen luisteren.

# LA BONANZA

Kruisweg 7 Aruba n.v.

wenst

directie, personeel en medewerkers van

## RADIO KELKBOOM

proficiat met deze dertigste verjaardag.

Veel succes voor de toekomst.

## HALI-RUSH

De best gesorteerde bouwmaterialen zaak

wenst

## RADIO KELKBOOM

pabien met de dertigste verjaardag.

# PABIEN

directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

MASHA DANKI

voor Uw inzet en werken voor deze gemeenschap.

Voor de toekomst: DOORGAAN.



Manjestad San Nicolas

Pabien

## RADIO KELKBOOM

SUPERIOR TOBACCO COMPANY

# PABIEN

## RADIO KELKBOOM

Houde voor Uw uitstekend werk in en voor deze gemeenschap.

Doorgaan zo

## MANSUR TRADING COMPANY

Proficiat

## RADIO KELKBOOM

met Uw zesde lustrum.

DERTIG JAREN BIJ de dertigste verjaardag waaraan wij gaarne medelevening verlenen.

# KAN JEWELERS

ARUBA - CUBACAO

Pabien

## RADIO KELKBOOM

Hog vele jaren zij zullen gemaakt worden bij ons van de beste muziek en

CALIMA MODERNA

Hendrikus Overbeek

## RADIO KELKBOOM

# 30 JAAR

in de lucht.

Onze hartelijke gelukwensen en verder succes.

## Landradio




wensen

directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

Proficiat met de dertigste verjaardag.

Wij wensen U nog veel "goed nieuws" toe.





BLOEMOND — Het eerste Arubaanse radiostation, Radio Kelkboom PJA-5, is vandaag dertig jaren in de lucht. Ook in de bescheiden viering van dit zesde lustrum herkent men "de Kelkbooms" — vader Carlos, zoon Emile en het radiostation — namelijk het niet houden van aan de weg te timmeren, maar bescheiden, rustig en zakelijk, te zorgen dat alles "tot in de puntjes verzorgd" verloopt. De afgelopen dertig Radio-jaren zijn daarvan het bewijs. Een goed functionerend radiostation, dat veel beluisterd wordt en een voorname plaats in de luisterende gemeenschap van Aruba heeft ingenomen. Het is niet gemakkelijk met de oprichter van het bedrijf, Carlos Kelkboom, een interview te hebben over die dertig jaren. Een verzoek voor een gesprek doet hij af met te zeggen: "Ik heb niets te zeggen, als katholiek zeg ik dertig jaar met Gods hulp in de lucht, dat is alles."

Maar ondanks deze bescheidenheid laat hij in een gesprek toch wel duidelijk blijken dat ook zijn radiostation met zijn tijd is meegegaan. Dertig jaar geleden sjouwde hij voor buiten-opnamen met een zware tape-recorder, die alleen op stroom werkte. Nu heeft hij zulk moderne apparatuur, dat hij een tape-recorder in zijn zak stopt. En dat niet alleen, sedert kort heeft hij de "auto-reverse" tape-recorder in gebruik — het nieuwste snuffje op dit gebied — waar men zelfs de cassette niet hoeft om te draaien als de ene kant is afgelopen. Wanneer een persoon aan het woord stopt met spreken, stopt ook de tape-recorder en gaat weer verder als de spreker door gaat.

Ook de stroom-problemen zijn voor Radio Kelkboom geen problemen meer om opnamen te maken. Men beschikt over zonne-

De zon dringt door tot in de radio-studio's

# Radio Kelkboom wil bij de tijd blijven

Kelkboom bijzonder trots op is, is dat al de opnamen zonder storingen geschieden. Recentelijk was Radio Kelkboom bij een officiële gelegenheid aanwezig. Een en ander werd op de tape opgenomen. De volgende dag belde de persoon die een toespraak had gehouden Radio Kelkboom op, hoe het mogelijk was dat het me-rendende van andere uitzendingen elders gestoord werden door wind en andere geluiden, maar bij Radio Kelkboom zonder enige storing. Dat hebben we te danken, dat we "bij de tijd" blijven, aldus Carlos Kelkboom in gesprek met de Amigoe, daar hoort ook bij te zorgen dat de apparatuur "bij de tijd" is.

Radio Kelkboom was al die jaren het radiostation dat vooral aandacht besteedde aan het uitdragen en stimuleren van lokale muziek. Zeventig procent van de door Kelkboom uitgezonden muziek is daaraan gewijd. "Dan kan men zeggen, dat we achter gebleven zijn", aldus Radio Kelkboom, "maar wij weten dat het volk onze uitzendingen op prijs stelt en wij hierdoor een goede luister-dichtheid hebben".

Dertig jaar geleden was het Radio Kelkboom, die er voor zorgde dat het Arubaanse volkslied op de grammofoonplaat kwam. Voor de opname hiervan kwamen frèrre Alexius met de Trupialen en Padú del Caribe aan de piano er aan te pas. Ook maakte Kelkboom destijds een 45 plaat van Trio Rulmca met zanger Rufino Thodé

met "Cumpleaños" en "Mi Castigo".

In de rij van Kelkboom-platen bevindt zich ook Roda Fregerio met de wals "Despedida", terwijl ook Ronny Brete uit zijn goede zanger-jaren op de plaat werd vastgelegd. Allemaal platen, die de heer Kelkboom goed bewaart, doch voor deze gelegenheid aan de Amigoe-redactie liet zien. Tussen de platen zat ook een Amigoe van 1 juni 1941 — Carlos Kelkboom leest al 43 jaar de Amigoe — waarin de verloving wordt aangekondigd van Carlos A. Kelkboom met H.M. van Boekholdt. Het begin van een verbintenis voor Carlos met Hu-bertina, een echtgenote die hem in al die jaren — niet alleen in het gezin met vier zonen en een dochter — maar ook in het radio-werk een belangrijke steun is geweest.

Radio Kelkboom begon dertig jaar geleden met een halve kilowatt-zender aan de Emmastraat, doch heeft nu de beschikking over haar eigen gebouw te Bloemond en zendt op een één kilowatt zender uit.

Sprekende over de nieuwsvoorziening van dertig jaar geleden, toen nieuws uit de lucht "pikken" er bij was, vertelt Carlos Kelkboom aan de Amigoe, dat hij destijds door bemiddeling van de Amerikaanse consul, die toen een consulaat op Arubahad, een schriftelijke toestemming kreeg van Voice of America om nieuws over te nemen, terwijl ook andere programma's beschikbaar werden gesteld. Hij

heeft nu in de studio een rechtstreekse ANP-nieuwsverbinding, waarvan een goed gebruik wordt gemaakt.

Bij een terugblik op de dertig jaren is de heer Carlos Kelkboom dankbaar voor alle steun en medewerking ondervonden. Vooral dankbaar voor de inzet van vele medewerkers en medewerkers. Hij wil geen namen noemen want te gemakkelijk wordt iemand vergeten. Het zijn er ook zoveel in dertig jaren.

De dertigste verjaardag is voor Radio Kelkboom geen dag om te zeggen "we hebben het erop zitten". Integendeel, het is een dag, waarop met veel enthousiasme aan de volgende dertig jaren wordt begonnen. Dat moet met de dertig achterliggende jaren niet zo moeilijk zijn, maar gemakkelijk zal het ook niet zijn om de moderne steeds weer veel eisende tijd bij te houden. De goede wil is er, dat blijkt op deze dertigste verjaardag.



ORANJESTAD — De dagelijkse staf — het station heeft nog meer medewerkers(sters) — van het jubilerende radiostation met op de voorgrond Carlos en Hu-bertina Kelkboom - Van Boekholdt, die dertig jaar geleden het initiatief nam om "in de lucht te gaan".

## LEZING - ARUBA DE UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Juridische Faculteit Aruba, nodigt belangstellenden hierbij uit tot het bijwo-nen van een lezing verzorgd door

**Drs. R.S.J. Martha, LL.M.,**

wetenschappelijke medewerker, docent in het internationaal publiekrecht aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Onderwerp: Invoering van een Arubaanse munt: rechtsgevolgen voor schulden, pensioenen, verzekeringen etc., die zijn uitgedrukt in Antilliaanse guldens.  
Datum: 23 maart 1984.  
Tijd: 20.00 uur.  
Plaats: Collegezaal, Beatrixstraat 31.

Mr. N.E. Henriquez.



ORANJESTAD — Dertig jaar lang heeft Radio Kelkboom op de bres gestaan voor het bewaren en promoveren van de lokale muziek; 70% van haar muziek-programma's is hieraan gewijd. Hier-voor traden ook vele malen lokale musici op, die door hun optreden verder in de muziek-wereld kwamen. Op de foto: een groep uit de begin-jaren met "bankier" Edwin Zichem, nu Tumba-koning Ju-ancho Kock (achter de microfoon) en Tujeehut.

energie — zij het in aanmerke-lijk bescheidener mate dan collega Radio Hoyer. Kelkboom heeft dit in de vorm van een "zonne-batterij", die op zon en licht werkt en ingeschakeld kan worden wanneer de stroom uitvalt.

Ook tijdens de recente "stroom-misère" was Radio Kelkboom een van de weinige stations, die dankzij een generator in de lucht bleef.

Waar de heer Carlos

Wij wensen  
directie en personeel van

## RADIO KELKBOOM

van harte geluk met de 30ste verjaardag.

U neemt - dank zij Uw inzet en werken - een onmisbare plaats in deze ge-meenschap in.

Houden voor de toekomst.

BY TRADITION ..... THE BEST.

**ARUBA TRADING COMPANY**

Nassaustraat

### SPELREGELS

VOOR INGEZONDEN stukken gelden een aantal regels:

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwij-nen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken ge-weigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe-lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelij-ke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslis-sing daarover wordt door de redactie genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van ander-half à 4 velletjes met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekind-bijlage Napa gedacht worden.

Stukken, die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn, worden omwille van de actualiteitswaarde geweigerd.

Onderal deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en/of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

### MOTOR YACHT FOR SALE

86 ft. motor yacht:  
British built: double  
screw copper bot-  
tom, teak hull and  
decks; five large ca-  
bins; fully fitted; two  
150hp 4 stroke diesel  
motors; power  
plants etc.

Serious buyers call:

**HEGON N.V.**

Tel.: 22922 / 21718

## Pabien RADIO KELKBOOM

met Uw dertigste verjaardag.  
Hulde voor Uw uitstekend  
werk als eerste radiostation  
van Aruba.

ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" n.v.

Aruba's eerste supermarket

## NICKI HABIBE jr.

wenst  
Aruba's eerste radiostation

## RADIO KELKBOOM

pabien met de dertigste  
verjaardag.

Het was een genoeg  
met U te kunnen samen-  
werken.

De door U voor ons verzorgde programma's - één van  
de oudste - was uitstekend.

### ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

*Aruba Palm Beach*  
**HOTEL AND CASINO  
EFREM BENITA**  
Rembrandt Dining Room  
at 8.30 p.m.  
(except on Wednesday)  
Galactica Discotheque  
Nightclub  
at 12 midnight  
**Alexandra -**  
exotic dancer & magician  
Galactica Club  
10.30 p.m. and 12.30 a.m.  
in the morning

*Manchebo Beach*  
**Beach  
RESORT HOTEL**  
  
every Wednesday  
**TROPICAL NIGHT**  
  
Don't Miss It!  
Tel. 23444

**AMERICAN  
ARUBA**  
PROUDLY  
PRESENTS.....  
**Bobby  
Hendricks  
Show**  
  
Two Shows Nightly  
- **STELLARIS SUPPER CLUB** -  
Dinner Seatings 7:30 / 8:00 pm  
Dinner Show 9:15 pm  
- **LE CLUB LOUNGE** -  
Midnight Show 12:00 mn  
Covercharge: 2 drinks minimum  
per person  
For Reservations call: 24500  
Social Hostess, ext. 9  
Stellaris Supper Club, ext. 8

**ASTORIA  
HOTEL**  
  
SAN NICOLAS  
telefoon 45132  
open: 11.00 a.m. - 10.30 p.m.  
  
EVERY DAY  
  
Keuken geopend:  
van 11.00 a.m. - 9.30 p.m.  
  
CANTONCHINESE FOOD

**PIZZA PUB**  
L.G. Smithboulevard 154 -  
Tel.: 29061  
  
Gezellig  
voor Italian Pizza's, subma-  
rines, Mexican specialties,  
early  
breakfast -  
ocean view  
terrace.  
  
In weekind.  
van vrijdag t/m  
zondag tot 3.00  
des morgens ge-  
pend.

**BON BINI**  
Voor de lunch met Uw rela-  
ties van 12.00 - 3.00;  
voor dinner met vrienden en  
bekenden van 6.00 - 10 p.m.  
in restaurant:

**CATTIE COBARON**  
Telefoon 22977 of 27833

## FEEST BIJ UNICON

### JA, want iedereen krijgt 15% korting

op alle kontant aankopen, en 10% op credit

deze bon uitknippen en inleveren bij uw aankoop  
naam: .....

adres: .....

aktie is geldig tot en met 24 maart 1984

A20

## ANDECO REAL ESTATE NV

TEL: 26008 TEL: 26008

### WOONHUIZEN TE KOOP

**PONTON**  
op 524 M2. eigendomsgrond  
3 slaapkamers, 2 badkamers  
Prijs: Fl. 135.000,-  
op 506 M2. erfpacht  
3 slaapkamers, 1 badkamer +  
dienst- en bodekamer.  
Prijs: Fl. 158.000,-

**SEROE BIENTO**  
op 816 M2. erfpacht  
3 slaapkamers + 2 badkamers  
Prijs: Fl. 190.000,-



Ter vervanging van gestolen Jules Rimet-trofee

## Copie wereld-voetbal-beker is bijna klaar

HANAU — Een Westduitse goudsmid maakt voor 33.000 dollar een replica van de Jules Rimet-beker, welke copie voor 98 tot 99 procent gelijk is aan de originele beker, die eind verleden jaar uit het kantoor van de Braziliaanse voetbal-federatie werd gestolen. De diefstal van de Wereldvoetbal-beker heeft veel stof doen opwaaien in Brazilië, waar deze cup beschouwd werd als een stukje «nationaal erfgoed».

Goudsmid Reinhard Geist uit Hanau heeft de verzekering gegeven dat de copie welke hij kan vervaardigen ook de gravures zal hebben welke de oorspronkelijke wereld-cup had zoals de jaartallen waarin Brazilië de beker als wisselbeker heeft gewonnen totdat men dit voor de derde achtereenvolgende keer deed, als gevolg waarvan de beker definitief in het bezit van de Brazilianen kwam. Geist maakt de replica met behulp van talrijke foto's welke vanuit alle hoeken van de beroemde beker zijn genomen. Geist is de eigenaar van een goudsmederij in de plaats welke bij Frankfurt in de buurt ligt. Hoewel het dus gaat om een «afgietsel» dat geen afgietsel kan zijn omdat het originele werkstuk verdwenen is zal de copie nagenoeg 100 procent hetzelfde zijn als de beker waarvoor Pele en zijn vrienden zich zo hebben ingezet. Het is wel een seculier werkje want in de beker staan veel namen gegraveerd zoals van bijvoorbeeld de winnaars.

De beker, prijs voor het winnen van het wereldkampioenschap (WK), voetbal woog 1,8 kilogram en was 8 karaats goud. Hij werd tot ontsteltenis van miljoenen Brazilianen in december 1983 gestolen uit het gebouw van de Braziliaanse voetbal-federatie. Men heeft niet meer kunnen achterhalen hoe de inbraak in zijn werk is gegaan. Wel werd enige tijd een bejaarde bewaker verdacht van medeplichtigheid. Maar verder kwam men niet bij het onderzoek. Tot verbazing van velen bleek dat de Braziliaanse sportbond vrij achteloos was omgesprongen met de wereld-beker. Behoudens de bejaarde bewaker die gemakkelijk buiten gevecht stelden was waren er nagenoeg geen veiligheidsvoorzieningen ge-

troffen zodat de inbrekers hun werkje in alle rust konden volbrengen. De vitrine waarin de wereld-beker stond werd niet alleen van de Jules Rimet-beker ontdaan maar ook andere belangrijke voetbalprijzen werden met een meegenomen. Waarschijnlijk werden deze gouden bekers niet lang daarna versmolten tot goud.

De binnen- en buitenlandse pers heeft veel aandacht besteed aan deze opmerkelijke roof. De kranten stonden bol van termen als nationaal erfgoed en zo. Sedert 1970 bevond de beker zich in Brazilië. Eind maart zalen Braziliaanse delegatie de copie van de Jules Rimet-beker in ontvangst gaan nemen. Op 3 april komt daarna de beker in Brazilië aan.

### Middenamerikaanse Spelen in '85 in Guatemala

GUATEMALASTAD — Guatemala is als zetel aangewezen voor de Middenamerikaanse Spelen van 1985. Dit gebeurde door de Middenamerikaanse sport-organisatie (Ordeca). Deze Spelen worden voor de derde keer in deze opzet gehouden. Het buitengewone congres van Ordeca werd deze dagen in Guatemala gehouden. De toewijzing werd formeel mogelijk nadat konink Roldano Arzudiaz Lazo namens president generaal Oscar Humberto Mejia Victores had meedeelde dat de regering er zijn fiat aan gaf en een en ander garandeerde. Guatemala deed zijn aanbod nadat Costa Rica had laten weten daarvoor niet meer in aanmerking te willen komen. In San Jose is de zetel gevestigd van Ordeca sinds deze organisatie weer tot leven geroepen werd in 1973. De eerste Middenamerikaanse Spelen werden ook in Guatemala gehouden en wel in 1973. Vier jaar later nam El Salvador de organisatie op zich, maar daarna kwam er weer vertraging in het schema als gevolg van de problemen en de geweldpleging in de regio.



WILLEMSTAD — De wereld-beker voetbal, gestolen uit het kantoor van de Braziliaanse Voetbal-bond in Rio de Janeiro, is nagemaakt door een West-Duitse goudsmid en zal nu aan de drievoudige wereldkampioenen worden overhandigd. De originele beker komt waarschijnlijk nooit meer terug.

Het hierbij afgebeeld exemplaar is overigens niet de Cup, die in Rio is ontvreemd, maar lijkt er wel veel op. Die beker was definitief eigendom van Brazilië geworden, nadat dit land driemaal wereldkampioen was geworden.

De hier afgebeelde Cup is nu in handen van Italië, de huidige wereldkampioen. Om dit exemplaar wordt gespeeld sedert 1974, nadat bij de WK in 1970 de wereld-beker definitief door de Brazilianen was veroverd.

### Borg nog lang niet in vorm

SAO PAULO — Bjorn Borg heeft het tennisracket weer eens gehanteerd. Dat ging trouwens niet gepaard met het succes dat hij in zijn actieve loopbaan gewend was. In Sao Paulo verloor de vijfvoudige Wimbledon-winnaar een demonstratiewedstrijd tegen de Braziliaanse veteraan Carlos Kirmayr met tweemaal 3-6. De Zweed ontmoet Kirmayr nog twee keer deze week alvorens hij afreist naar New York om tegen John McEnroe aan te treden. Borg liet onlangs weten dit seizoen enkele Grand Prix-toernooien te willen spelen. Een terugkeer naar top-tennis staat hem evenwel — naar eigen zeggen — niet voor ogen.

## Plantijn kampioen riba floretea Esgrimista rutinario ta gana ku pasenshi

WILLEMSTAD — E semifinale di e campeonato riba floretea maskulino a terminá ku viktoria pa e veteranonan di De Muskietiers, Eddy Plantijn i Harry da Silva. Edward Martis ta veterano riba degen i ultimo tempunan ela praktika riba floretea. Riba e arma aki ela muestra su abilidad tambe.

E sorpresa di siman pasa, Leonard de Windt, a bolbe tene su posishon den promé sinku ku por pasa pa final mientras David Polanco a duna prueba ku e ta un di miho esgrimistanan hubenil.

Ku eksepsjon di e promé dos esgrimista tur otro a muestra un impasenshi pa gana e partidonan lihé pero pa yega di bira kampioen, un esgrimista mester tin pasenshi i studia bon e chens ku e kontrinkante ta duna sin sa. Por ehempel, un flesh ta un atake kaminda un esgrimista ta strêk su brasa i ta kore riba su kontrinkante. Pero e distansha mester ta nêb bon i no muchu grandi pasobra e oponente ta hana chens di wêr i ripostêr promé ku bo por hink'ele.

Den e wega di diadomingu, tur a hasi nan bêst, pero tóg por a ripará ku e diferensha di taktika entre esun nan mas bieu i esun nan yóng tabata grandi. Un esgrimista yóng asta a pèrdè konfiansa den su mes i a bringa sin hopi entusiasmo. Tabatin dos Muskietier, tres florelista di Nos Kòrsou i sinku di Fencing Masters. E 45 partido a wordu parti den dos kancha i e señores Boutmy i Sammy a aktuá komo hues mientras señora Galaraga i Daniel Polanco a tene skornan na mesa di kompetensha.

E resultadonan ta asina: 1. E. Plantijn Muskietier 9 part. ganá despues di barage; 2. H. da Silva Muskietier 8 part. ganá despues di barage; 3. E. Martis Nos Kòrsou 7 part. ganá; 4. L. de Windt F.M. 6 part. ganá indise +13; 5. D. Polanco N.K. 6 part. ganá indise +8. E sinku esgrimistanan

### Grootscheepse actie tegen de Mafia

NAPELS — De Italiaanse politie heeft meer dan honderd personen gearresteerd in een grootscheepse zoekactie naar leden van de Camorra, de mafia in Napels. Het openbaar ministerie heeft arrestatiebevelen uitgevaardigd tegen ongeveer 550 leden van de zogenoemde „nieuwe familie”, één van de twee Camorra-clans, die worden beschuldigd van samenzweringen.

Driehonderd van hem werden als vastgehouden op grond van andere beschuldigingen. Het gaat om de grootste operatie tegen de Camorra sinds juni vorig jaar, toen duizend arrestatiebevelen werden uitgevaardigd tegen leden van de rivaliserende Camorra-clan.

### Israel tegen VN-troepen aan zijn grens

JERUZALEM — Israël ziet weinig heil in de stationering van troepen van de Verenigde Naties in zuid-Libanon. Dit heeft de Israëlische minister-president, Shamir, in Jeruzalem verklaard.

Israël is van mening dat de VN-troepen in zuid-Libanon niet in staat zijn acties van Palestijnse guerrillastrijders te voorkomen. Volgens officiële berichten heeft Shamir zich wel voorstander getoond van het stationeren van VN-waarnemers tussen de troepen van Israël en Syrië.

### Verkiezingen Bangladesj uitgesteld

DHAKA — De regering van Bangladesj heeft besloten de omstreden plaatselijke verkiezingen die deze maand zouden worden gehouden, voor onbepaalde tijd uit te stellen. Tegenstanders van de militaire regering van Generaal Ershad verzetten zich tegen de verkiezingen.

Volgens de officiële Bengaalse radio zijn zij uitgesteld om een confrontatie te vermijden en „een nationale consensus te bereiken over een vreedzame overgang naar de democratie”. De oppositie wijst de verkiezingen af als een middel van Ershad om zich een nieuwe machtsbasis te verschaffen. Volgens de oppositie waren er geen garanties voor vrije en eerlijke verkiezingen.

### Relschoppers mogen niet meer naar stadion

ZUTPHEN — Zeven relschoppende voetbal-supporters, die zondag in Deventer zijn aangehouden tijdens de ongeregeldeheden rond de wedstrijd Go Ahead Eagles — Feijenoord, mogen zich voorlopig niet meer in of bij het voetbalstadion vertonen als hun favoriete club daar speelt. De Zutphense politie-rechter mr. B. Myjer veroordeelde de zeven maandag tot geldboetes en verplichtte hen zich gedurende een aantal wedstrijden van Go Ahead of Feijenoord bij de politie te melden.

De supporters, zowel van Feijenoord als van Go Ahead, hebben zich volgens mr. Myjer zondag onder meer schuldig gemaakt aan het gooien van stenen, mishandeling en vernieling. Hij veroordeelde ze elk tot een boete van 1500 gulden, waarvan 1000 gulden voorwaardelijk. Hij verbood ze tijdelijk stadion-bezoek. Het aantal uit- of thuiswedstrijden dat ze door hun meldingsplicht bij de politie zullen missen, varieert van vijf tot tien.

Officier van Justitie mr. A. de Visser zei dat de relschoppende voetbal-supporters konden worden aangehouden, doordat de politie met speciale aanhoudings-eenheden werkte. Een groot aantal agenten in burger had zich rekening houdend met mogelijke gewelddadigheden onder de supporters gemengd. “We gaan daarmee, voorlopig door, vooral omdat er nu ongetwijfeld ook een preventieve werking van uit gaat”, aldus de officier. Hij zei verder dat justitie ook in de toekomst na ongeregeldeheden in Deventer verdachten via snelrecht zal laten veroordelen.

### Wiersma wint van Wirny

MOSKOU — Harm Wiersma heeft gisteren de tweede partij in de damtweekkamp om de wereldtitel tegen Vadim Wirny gewonnen. De Nederlander dwong zijn jonge Sovjetrussische opponent na 55 zetten tot opgave. De zitting duurde 4 uur en 10 minuten. De stand is nu 3-1 in het voordeel van Wiersma.



### Zestigste record voor Tracy Caulkins

INDIANAPOLIS — Tracy Caulkins heeft op de eerste dag van de Amerikaanse universiteitskampioenschappen haar zestigste Amerikaanse record verbeterd. Zij won in Indianapolis de 4 x 50 yards wisselslag in 1 minuut 57,06 seconden.

Met Mary Wayte, Kathy Treible en Laureen Welting won Caulkins ook de titel op de 4 x 200 meter estafette vrije slag. De tijd van 7 minuten 6,98 seconden was eveneens een nieuw record voor de Verenigde Staten.

### Cursus in maken van vliegers

SAN NICOLAS — IDEFRE begint morgenmiddag om 4 uur in het San Nicolas Sportcentrum met een cursus voor de jeugd in het maken van verschillende soorten vliegers. Gedurende twee weken zullen 24 kinderen van 4 uur 's middags tot 7 uur 's avonds deze cursus volgen. De cursus staat onder leiding van mevrouw Ellen Plageman, een beroeps vlieger-ontwerpster uit de Verenigde Staten die op verzoek van mevrouw Landa Shapiro naar Aruba is gekomen.

Op zaterdag 31 maart zullen de cursisten een demonstratie geven van de vliegers die zij vervaardigd hebben. De plaats voor de demonstratie, die door IDEFRE georganiseerd wordt in samenwerking met San Nicolas Jaycees, zal nader worden bekend gemaakt.

WILLEMSTAD — Als ware professionals poseren ze: de spelers van het jeugd-team van Sou-ax, dat het afgelopen weekeinde in het strijdpark trad tegen Willemstad in de afdeling Pupillen-A.

Dit jeugd-toernooi wordt gesponsord door de "Amigoe", die in het kader van het 100-orig bestaan het voetbal-spel in de verschillende buurten van Curacao wil aanmoedigen en het niveau van de jeugd-sport op deze wijze poogt op te trekken.

### Pré-conferentie over sport voor gehandicapten

ORANJESTAD — In de Dominicaanse stad Santiago de los Caballeros wordt zaterdag en zondag de nationale conferentie gehouden over lichamelijke opvoeding, sport en recreatie voor personen met een handicap. IDEFRE-directeur Roy van Putten, die coördinator is van de te houden vijfde conferentie over dit zelfde onderwerp, heeft een uitnodiging gekregen van de nationale conferentie in Santiago bij te wonen.

Zoals bekend zal voornoemde 5e Latijnsamerikaanse en Caribische conferentie dit jaar van 30 september tot 5 oktober op Aruba worden gehouden. De bedoeling is dat de heer Van Putten op de nationale conferentie inlichtingen zal geven over deze 5e conferentie om een zo groot mogelijke Dominicaanse delegatie naar Aruba te krijgen.

### Volley-toernooi voor diensten

SANTA CRUZ — Het volleybal-toernooi voor overheidsdiensten werd voortgezet met een zestal dames-wedstrijden in groep A. Voor de semi-finale klassificeerden de ploegen van TelefoonDienst en Dienst Maatschappelijke Zorg (DMZ).

Het toernooi wordt morgenavond vanaf 6 uur in de sporthal voortgezet met 10 wedstrijden in de categorie heren-B. De wedstrijden zijn: WCZ - Luchthavendienst, Finaracc - Vreemdelingen-dienst, Vreemdelingen-deinst - WCZ, Luchthavendienst - Douane, Douane - Vreemdelingen-dienst, WCZ - Finaracc, Finaracc - Douane, Vreemdelingen-dienst - Luchthavendienst, Luchthavendienst - Finaracc en Douane - WCZ.

De

Amigoe

stelt

prijs op authentieke "ingezonden stukken" en heeft er totaal geen behoefte aan die tijdens de redactie te fingeren.

U TREFT HET MET ZO'N KRANT!

### Vasco, Flamengo en Corinthians aan kop bij voetbal in Brazilië

RIODEJANEIRO — Vasco da Gama, Flamengo en Corinthians gaan aan kop in hun afdeling nadat één ronde van de Braziliaanse voetbalcompetitie achter de rug is. Zij zijn alle drie de tweede ronde met een zege begonnen.

Vasco da Gama versloeg met 3-1 Atletico Mineiro in groep J van het Braziliaanse voetbal. Samen met Gremio staat Vasco aan de kop. Gremio uit Porto Alegre versloeg Joinville met 1-0. In groep I kende men slechts gelijkspelen. Sao Paulo en Goias deelden de punten met 2-2 en Fluminense en Bahia deden dit met 1-1. In Groep L wonnen Atletico van Curitiba en Operario van Varze Grande hun wedstrijd en wel respectievelijk met 3-0 van ABC uit Natal en van Santo Andre van Sao Paulo met 1-0. In groep A won de kampioen van de vorige competitie Flamengo uit Rio de Janeiro met 3-0 van het bescheiden geplaatste Brasil, en staat nu alleen op kop, gevolgd door Portuguesa uit Sao Paulo en Internacional van Porto Alegre, die zonder te doelpunten gelijkspelden. In groep N versloeg Coritiba America uit Rio met 1-0 en Botafogo speelde met 1-1 gelijk tegen Operario. Corinthians leidt in groep O na met 4-0 gewonnen te hebben van Nautico uit Recife. Santa Cruz uit Recife speelde gelijk met 1-1 tegen Treze uit Campina Grandi.

### Tomben uit oude dynastie ontdekt

PEKING — Een reeks tomben met een 2.000 jaar oud, geconserveerd lijk en de overblijfselen van mogelijk opgeofferde mensen zijn in het westen van China gevonden. De tombs dateren uit de tijd van de Han-dynastie die 400 jaar lang bijna onafgebroken vanaf 206 jaar voor Christus regeerde en die werken aangetroffen aan de rand van het droge Tarim-bassin in de zuidelijke provincie Xinjiang.

Tot de vondst behoorde een collectie tapijserieën van zijde en geweven materiaal. De kleuren waren rood, groen, blauw, wit en zwart en deze waren even helder als zij 2.000 jaar geleden moeten zijn geweest, aldus het Chinese persbureau nieuw China.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DONDERDAG 22 MAAART 1984  
VAN 09.00 UUR T/M 16.00 UUR  
VAN ZEGOE T/M WESTPUNT.

70505  
70509  
76244  
TEL. 76256

STA. ROSAWEG 53

WONINGEN TE HUUR:

San Fuegosweg:  
Gemeubileerd. Direkt beschikbaar tot en met juni 1984.  
Huurprijs f. 1000,- per maand inclusief dienstbode service 5 x per week.

Saturnusstraat:  
Volledig gemeubileerd. Direkt beschikbaar voor zes maanden.  
Huurprijs f. 950,- per maand inclusief dienstbode service 2 x per week en tuinman 1 x per week. Per direkt beschikbaar voor een periode van 6 maanden.

Troepiaalweg (Julianadorp):  
Volledig gemeubileerd. Inclusief service tuinman. Huurprijs f. 1850,- per maand. Beschikbaar vanaf 1 mei t/m december 1984.

Kaya Drs. Oy Sprock (Toni Koentij):  
Ongemeubileerd. Overname ijskast, wasmachine, airco (allen nieuw). Huurprijs f. 1750,- per maand. Direkt beschikbaar. Minimaal 1 jaar.

Snipweg: Ongemeubileerd. Huurprijs f. 1000,- per maand. Direkt beschikbaar.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITNODIGING

ZESDE DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

Op donderdag 22 maart 1984 om 20.30 (precies) zal Drs. R.S.J. Marthas L.M. docent aan de UNA, een lezing houden over:

"Potentiële valutaproblemen bij de afscheiding van Aruba."

Plaats : Aula - Universiteit van de Nederlandse Antillen  
Jan Noorduyngweg 111  
Tijd : 20.30 uur.

Belangstellenden zijn van harte welkom.



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8900  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag  
van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00  
uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maan-  
dag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00  
uur; zaterdag 09.00-13.00 uur  
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.:  
8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van  
08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag  
van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aankomende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwani: donderdagavond 19.30 uur - Hotel  
Bonaire.  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand -  
Hotel Bonaire.  
Round Table: elke tweede zaterdag  
Buitencentrum Terra-Cotta.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten ge-  
opend.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00  
uur.  
Coromotokerk Antricht:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.  
Ludoviuskerk Rinop:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Met grote droefheid maken wij het overlij-  
den bekend van onze lieve en zorgzame  
man, papa en opa

## Johannes Antonius van Kouwen

Hij was een heel fijne man en papa.  
Wij zullen hem heel erg missen.

Namens de familie

Joke  
Annemarie, Bert, Martijn  
Rob, Olivia  
Marloes  
Hanneke, Jeffrey  
Liesbeth  
Mia Bremmers  
Lisbeth Hoefdraad.

De teraardebestelling zal plaatsvinden  
donderdag 22 maart om 4.30 n.m. vanuit  
het Mgr. Verriet Instituut naar de Be-  
graafplaats te Santa Maria.  
Rouwbeklag vanaf 2.00 uur 's middags bij  
Mgr. Verriet Instituut.

Verzoeken geen rouwbeklag aan huis.

## Woensdag officiële oprichting Nieuwe onderwijzers- bond zoekt erkenning

KRALENDIJK — Aange-  
zien momenteel de  
leerkrachten die op Bonaire  
werkzaam zijn geen gehoor  
via een vakbond vinden bij  
het R.K. Schoolbestuur en het  
bestuur van de Stichting  
Scholengemeenschap, heb-  
ben een aantal leerkrachten  
besloten tot het oprichten van  
een vereniging die de belan-  
gen van de leerkrachten en  
het onderwijs kan behan-  
digen.

Van het aantal leerkrachten  
dat werkzaam is op Bonaire, is  
slechts een zeer klein aantal lid  
van een vakbond. Nadat deze  
vakbond voor leerkrachten had  
laten weten aan het R.C. dat het  
niet uitbakele van het  
meerdere land met de opstelling  
kij konden, hebben de school-  
bestuur aan het R.C. weten, dat  
de onderwijzersvakbond niet na-  
mens de leerkrachten of het  
onderwijs kan behan-  
digen.

De officiële oprichting van  
de vereniging van leerkrachten  
Mogelijk heeft de vereniging  
aangetrokken en heeft de  
leerkrachten vakbond een  
vereniging van leerkrachten  
gevestigd in het land te maken  
dicht in de eerste plaats aan

zetten voor de belangen van het  
onderwijs op Bonaire en daar-  
naast ook de geestelijke en tijde-  
lijke belangen van de  
leerkrachten zal behartigen. Be-  
halve op het onderwijs wenst  
men zich dan ook bezig te houden  
met studies gericht op een nieu-  
we mentaliteit. Daardoor kan de  
vereniging zich als ge-  
sprekspartner opwerpen bij de  
schoolbesturen en de oprichters  
zijn er van overtuigd gehoor te  
vinden, omdat zij zich als doel de  
integrale opvoeding van de  
kinderen voor ogen hebben, die  
zullen opgroeien tot de pei-  
lerdragers van Bonaire.

Naar de Amigoe heeft ver-  
nemen zal woensdagavond de op-  
richtingsvergadering van de  
nieuwe vereniging zijn. Inmid-  
dels is er een brief uitgegaan  
naar alle leerkrachten die na-  
mens de spellingscommissies is  
onterecht door de voorlopige  
secretarisse Kathleen Ferrier.  
Initiatiefnemer voor deze nieu-  
we vereniging is de heer Hendrik  
van der Horst, die een grote er-  
varing heeft op het gebied van  
onderwijs en vakbonden.  
Hij is als zodanig werkzaam  
in het land te maken  
dicht in de eerste plaats aan

**OPTICAL INDUSTRY &  
TRADING CY. N.V.**  
zoekt voor één van haar medewerkers  
**WOONRUIMTE  
TE HUUR**  
Huurprijs tot Naf. 650,—  
Aanbiedingen: tel. 613173  
Buiten kantooruren 75116

## » stockmarket « NEWS

SENATE MAY CONSIDER OIL MERGER BAN WEDNESDAY  
Washington, March 19 — The senate may consider a proposal by  
senator Bennett Johnston to prohibit large oil firm mergers  
for six months this Wednesday, senate republican leader  
Howard Baker said. Baker said he expects Johnston to propose  
his legislation as an amendment to an urgent supplemental  
appropriations bill for the current fiscal year. Johnston,  
a Louisiana democrat, believes there is a "good chance"  
the senate would adopt his proposal, an aide to Johnston  
told Reuters yesterday. The Johnston proposal, opposed by  
the administration, would set up a six-month moratorium on  
mergers among the 50 largest oil firms retroactive to  
February 28, 1983.

WALL STREET STOCKS CLOSE SHARPLY LOWER  
New York, March 19 — A one-half point rise in the price  
leading rate, although widely anticipated, sent a chill  
through the stock market and prices finished sharply lower  
on the lightest turnover of the year. The Dow Jones (industrial)  
average, which rose in each of the last five trading days  
for a total gain of 44.60 points, fell 32.98 points to  
1171.38. Overall, losing futures led gains of 209 to 360.  
Volume fell sharply to about 64 million shares from 139 million on  
Friday. It was the lowest volume since 63.80 million shares  
on December 27.  
REUTERS.

LONDON PRECIOUS METALS

Gold	995.70	Platinum	395.00
Silver	91.84	Palladium	158.00

AMSTERDAM, TODAY

Akzo N.V.	98.00	Ommeren	29.40
Elsevier	545.00	Pakboon	66.50
Fokker	53.20	Philips	47.00
Heineken	139.50	Robeco	332.20
Hoogovens	48.80	Rolifco	319.00
KLM	185.70	Rorento	202.10
Maarden	41.30	Royal Dutch	149.40
Mat. Ned.	221.00	Telle Graaf	231.00
Mediloy	119.00	Thilfver	253.00
Oce v Grin	242.00	Westl Hp	97.00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am. Express	30 5/8 + 1/2	I.B.M.	113 3/4	unch
Asa Ltd	66 3/8 + 7/8	I.T.T.	40 5/8	- 3/8
Apple Comp	66 3/8 + 1/2	K.M.	62 3/4	- 1/4
Atl. Richfield	46 1/8 + 1/4	McDonalds	62 5/8	- 1/2
Banque Par.	30 7/8 + 7/8	MACOS	15 1/4	- 1/8
Bilgeen	13	M.C.R.	113 1/8	- 1/4
Burroughs	48 3/4	Paragon	6 7/8	unch
Callahan N.	22 5/8 + 3/8	Papico	36 1/2	- 1
Coloco	11 3/8 + 3/8	Prizer	36 5/8	- 2
Comsat	25 1/2 + 1/8	Phillips NY	15 1/2	- 5/8
Coca Cola	54 5/8 + 1/8	Royal Dutch	49 5/8	- 1 3/4
Disney	58 3/4 + 2 1/2	Sergem	34 1/2	- 1/8
Dome Hines	15 3/4 + 3/8	Sheraton	33 5/8	- 1/4

Met grote verslagenheid maken wij het plotsel-  
ing overlijden bekend van de heer

## Johannes Antonius van Kouwen

in leven penningmeester van ons bestuur.

Zijn plotseling heengaan zal voor het Mgr.  
Verriet Instituut, zijn familie en vrienden een  
grote leegte achterlaten.

Moge hij rusten in vrede.

Bestuur, personeel en  
kinderen  
Mgr. Verriet Instituut.

## Na besprekingen met KLM en op Berlijn-beurs Bonaire aantrekkelijker voor de Europese toerist

KRALENDIJK — Volgens  
Paul Maduro heeft de Bonaire-  
aanse delegatie die onlangs  
aanwezig was op de Internati-  
onale Toeristenbeurs (ITB) te  
Berlijn een package samen-  
gesteld voor potentiële Euro-  
pese bezoekers voor Bonaire  
dat uiterst aantrekkelijk ge-  
noemd mag worden. Het aan-  
bod voor een vakantie in Bo-  
naire kan zeker de vergelij-  
king doorstaan met datgene  
wat de beide zusterlanden  
aan de Europese gast bieden.

De promotie van Bonaire, die  
wordt betaald door de Europese  
Economische Gemeenschap  
(EEG), werd op vier plaatsen  
tegelijk uitgevoerd. Driemaal  
werd daarvoor opgetoetst tege-  
men met reisagentschappen en

nog eens de passagierkosten voor  
vervoer naar Bonaire bij de ALM  
op tafel te stellen. Dit  
laatste, aldus Paul Maduro, is nu  
tenminste geregeld, nadat de Bo-  
naireaanse delegatie bij het be-  
zoek aan Nederland met de KLM  
daarover van gedachten heeft  
gewisseld.

Als resultaat van een aantal  
besprekingen die hebben  
plaatsgevonden tussen de ver-  
gaderingsleden uit de sector van  
het toerisme op Bonaire en verte-  
genwoordigers van de ALM sul-  
len nu de Nederlandse toeristen  
die Bonaire willen bezoeken  
kunnen profiteren van een lager  
tarief dan vroeger het geval was.  
Volgens de ALM en KLM-verte-  
genwoordigers op Bonaire, de

heer Hugo Gerharts, zal het een  
en ander spoedig gerealiseerd  
worden.

Tot nu toe bleek Bonaire een  
positie in te nemen die ten op-  
zichte van potentiële vakantie-  
gangers uit Europa in het geheel  
niet rooskleurig was. Terwijl  
voor Curaçao en Aruba een aan-  
trekkelijk tarief werd aangebo-  
den, moesten de toeristen die  
naar Bonaire wilden doorreizen  
een bedrag op tafel leggen om  
met de ALM het eiland van be-  
stemming te bereiken.

In het verleden hebben daar-  
door een aantal toeristen Bonaire  
maar niet te bezoeken en hun  
gehele vakantieperiode door te  
brengen op Curaçao of Aruba. Op  
Bonaire werd deze onafhankelijk  
met het land te maken  
dicht in de eerste plaats aan



Met diep leedwens maken wij het plotseling  
overlijden bekend van:

## de Heer Jan van Kouwen

Past Lieutenant Governor in Eastern Can-  
ada and Caribbean district.  
Past President  
Mede-oprichter Key Clubs

In hem verkleen wij een heel vriend en een  
zeer toegewijd en actieve burger.

Zijn aangehoort zullen wij onder andere ge-  
ere houden.

Kiwani Club Curaçao

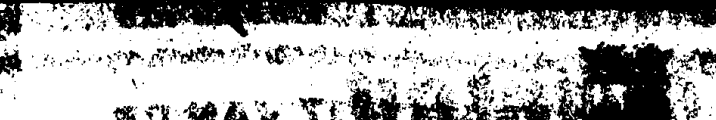


Staf en personeel van de Dienst Centrale Boekhouding  
met diep leedwens het plotseling heengaan bekend van de heer  
Hoofd van Dienst

## de heer Johannes Antonius van Kouwen

Zijn nagelaten familie met diep leedwens.  
Hij ruste in vrede.

A.M.P.R.



Het Bestuurscollege van het Eiland gebied Curaçao maakt met diep leedwens  
het plotselinge overlijden bekend van de heer

## Johannes Antonius van Kouwen

in leven Hoofd van de Dienst Centrale Boekhouding.

Een voorbeeldig ambtenaar wiens nagedachtenis in hoge ere zal blijven  
voortleven.

Het Bestuurscollege voorzitter.

De Gezaghhebber,  
R.A. Casseres

De Secretaris,  
Mr. E.A. Vlieg.

## radio-museum na 5 jaar

KRALENDIJK — Binnen  
slechts vijf jaar na de oprich-  
ting van het radio-museum op  
Bonaire, is het museum nu een  
kennis van het land te maken  
dicht in de eerste plaats aan

In de afgelopen vijf jaar was  
een enorme belangstelling voor  
een bezoek aan het radiomuse-  
um en zijn van buiten het eiland  
toeristen en bezoekers aan  
het eiland museum. Volgens de  
statistiekmanager P. Massee is  
het museum in geheel Latijns  
Amerika enig in zijn soort en  
vooral over het land te maken  
dicht in de eerste plaats aan

## POB met BC beleidsplan

KRALENDIJK — De politie-  
ke partij POB is nu over-  
tuigd dat het land te maken  
dicht in de eerste plaats aan

Ook de manier waarop de over-  
heid het geld uitgeeft vindt ge-  
nade in de ogen van de POB-  
leider die van mening is, dat er  
teveel geld uitgegeven wordt  
aan werkzaamheden die niet op  
de begroting staan. Nu het BC  
tien maanden is, aldus Bernabe-  
la is er nog steeds geen beleid-  
plan. Eveneens met Bernabe-  
la dat het huidige BC geld be-  
neukt door de verkoop van  
zand en steenslag, maar de POB-  
leiding wijst erop, dat Bonaire  
niet afhankelijk kan blijven van  
de inkomsten van de centrale  
regering.

maar kortgeleden bleek uit het  
het geval te zijn met Argentinië  
vakantiegevers.

Hoewel KLM niet alleen een  
korting kon geven op de vliegticket-  
kosten voor de Antillen nu een-  
maal vast staan, deed de KLM  
teek wel enige concessies die  
rechtstreeks in het voordeel zijn  
van het Flamingo eiland. In de  
bereikte overeenkomst is in ie-  
der geval opgenomen, dat toeris-  
ten die op Curaçao of Aruba aan-  
komen per KLM in ieder geval  
zonder verhoging van het tarief  
kunnen doorvliegen naar Bo-  
naire.

## CCB wil dans- school weer stimuleren

KRALENDIJK — Momenteel  
ontmoet het CCB afde pogin-  
gen om een dansschool aan te  
trekken die de lessen voor de  
dansschool van het CCB kan ver-  
zorgen, aldus de voorzitter van  
het Cultureel Centrum Bonaire  
(CCB) de heer Sandra Salomons.  
Vanaf januari 1983 wordt er al  
geen les meer gegeven. Dat was  
de tijd dat de leraar Lijana de  
Geme voor verdere studie naar  
Amerika vertrok. Volgens de  
heer Salomons hebben de enkele  
besprekingen plaatsgevonden  
met een dansschool van Cura-  
çao om te zien welke moge-  
lijkheden er waren dat een regel-  
matig bezoek gebracht kan wor-  
den aan Bonaire. Het CCB zou de  
heer Salomons betalen voor de  
kosten omdat hij een gedegen op-  
leiding achtte de rug te geven.  
De broekpunter bij de overname  
van Jean Louis zijn de wellicht  
terugkerende reiskosten, terwijl  
er ook een instemming met het  
leerplan van de heer Louis dient  
te zijn. Volgens Salomons zijn er  
zeker twaalf belangstellenden  
op Bonaire die de lessen van de  
dansschool wensen te volgen.

## Chinees dood- gereden op Sint Maarten

PHILIPSBURG — De auto-  
bestuurder A.W. Lake is door de  
politie gearresteerd. Hij wordt  
ervan verdacht de 26-jarige Chi-  
nees C.H.C. te hebben aangere-  
den, waarna hij is doorgewe-  
zen tussen het ongeluk en de aan-  
houding lagen drie dagen. De  
Chinees, samen op een boot die  
in de haven voor anker lag, is aan  
zijn verwondingen bezweken.

**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE  
ANTILLEN GELDOOP MAANDAG 19 MAART 1984 IN  
TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.38	1.40	1.42
GBP STERLING	2.975	2.97	2.95
NED GLD	50.38	50.10	50.00
BOLIVAR			
ZWITSERLAND	81.93	82.65	83.45
FRANCS	20.71	21.81	22.51
DITSE MARK	47.19	67.91	68.71
SUR GLD		100.07	100.50
IT LIRE	0.77	1.07	1.13

KOERSEN VAN DE BELGIË ANTILLEN VAN DE NEDER-  
LANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPART-  
MENT VAN FINANCIËN EN GELDEN VANAF 1983  
NAAR 1984 IN TOT NADER ORDER.

9.75 %	ORIGINEELGEGEVEN PER 05/80	107.19
13 %	ORIGINEELGEGEVEN PER 05/80	107.93
12.5 %	ORIGINEELGEGEVEN PER 1984	103.57
12 %	ORIGINEELGEGEVEN PER 05/80	104.55
10.5 %	ORIGINEELGEGEVEN PER 1983	108.00

HET CENTRALE BEHOEFTE OP ALLE GELDEDEL-  
LEN EN ANTILLEN VAN DE NEDERLANDSE  
DE ANTILLEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN  
DE ANTILLEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

## Zaterdag

VANDAAG WORDT SYMBOLISCH  
de eerste opbouw in de grond ge-  
teken voor de uitbreiding van het  
Hof van Justitie Curaçao, ook  
wel Stadsrechtgebied. Het ont-  
werp van de uitbreiding is van  
ARCHITECTENBUREAU AOB  
die tegelijk rekening heeft ge-  
houden met het historische ka-  
rakter van het gebouw.  
De uitbreiding, waarvoor NA

VENWERKEN gisteren offici-  
aal de opdracht ontving, zal aan  
de voorzijde in Toscanaanse stijl  
worden uitgevoerd. De achterzij-  
de van de nieuwbouw zal wat an-  
der van karakter zijn.  
Het totaal oppervlak van de  
nieuwbouw bedraagt 1900 vier-  
kante meter met 216 vierkante  
meter aan overdekte parkeer-  
ruimte. De stichtingskosten  
worden per vierkante meter be-  
rekend op 1685 gulden, hetgeen  
lager is dan wanneer tot algemene  
nieuwbouw was overgegaan.





**VOZ DI ARUBA**

**ALTIJD HET EERSTE  
MET HET LAATSTE NIEUWS**

**Iedere werkdag:**

**12.05: Nederlands Nieuws Bulletin**

**Edición Principal:**  
6:55 mañita  
12:20 merdia  
6:15 tardi

**Boletín informativo:**  
8-9-10-11 mañita  
3-4-5 tardi  
kier ora, Boletín Extra

Sluis: "historische fouten gemaakt"

## Cadmu ondersteunt stellingname KvK

**WILLEMSTAD** — De stelling van de Kamer van Vakbonden over stopzetting van het proces ter wijziging van de staatkundige structuur, wordt door de metaalwerkersbond CADMU volledig ondersteund. Dat verklaarde gisteren CADMU-woordvoerder Sluis in het wekelijkse radioprogramma van de vakbond via Z-56.

Met erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van Aruba, maakten de Curaçaose politi-

grenzen. Met andere woorden, aldus Sluis, de Curaçaose politieke lenen in een voor hen uitgezette val te zijn gelopen.

In een reactie op het afgelopen weekende gehouden congres van de Kamer van Vakbonden waarin de staatkundige structuur aan de orde kwam, zei de CADMU-woordvoerder zich nog meer dan voorheen in de materie te hebben verdiept. Hoe verder je in de materie duikt, hoe meer je tot het besef komt dat Nederland, met medeweten van de Curaçaose politiek, de bevolking van Curaçao tijdens de laatste Ronde Tafel Conferentie een slag onder de gordel verkocht, was zijn conclusie. Voor deze politiek, die Sluis ervan beschuldigt in Nederland klakkeloos alerhande Nederlandse voorstellen te hebben geaccepteerd, had hij dan ook weinig goede woorden over. Die zaden het Curaçaose volk op met wijzigingen op staatkundig gebied waaruit economische, financiële en ook sociale gevolgen voortvloeien. Ondertussen wordt naar de mening van de bevolking niet gevraagd. Dat zou bij fundamentele wijzigingen binnen een democratisch land toch tenminste moeten gebeuren, oordeelt de CADMU. Zij acht daarom de eis die op het congres van de Kamer van Vakbonden naar voren kwam over stopzetting van het huidige staatkundige proces gerechtvaardigd.

Deze eis houdt gezins onwil in Aruba uit de Antilliaanse constellatie te laten treden, benadrukte de vakbondswoordvoerder. Gestreefd wordt slechts naar een tijdelijke stopzetting van het proces, teneinde de bevolking van Curaçao in de gelegenheid te stellen zelf een oordeel te vellen en hierover een beslissing te nemen. Waren er aan de Arubaanse uittreding in het geheel geen consequenties verbonden, dan was er geen probleem. Nu hieraan voor de overige vijf Antilliaanse eilanden wel degelijk gevolgen verbonden zijn, moet de bevolking de mogelijkheid krijgen zich over alle alternatieven uit te spreken. Ook over het alternatief van een Antillen bestaande uit zes eilanden, vindt de metaalwerkersbond.

**WILLEMSTAD** — Een delegatie van CDA (Compania Dominicana de Aviación) heeft een beleidsbezoek afgelegd aan minister Rudy Ruman. Ellis van Verkeer en Vervoer. De CDA-delegatie bestond uit afgevaardigden in de regio en Curaçao en enkele commissarissen, terwijl de bewindsman werd bijgestaan door waarnemend directeur mr Siegfried Francisco.

**SAN NICOLAS** — Bij een gesprek met Weg Fontein vond een steekproef plaats waarbij de 26-jarige E.R. werd geraakt en in het ziekenhuis opgenomen werd. E.R. had een vechtpartij met de manen R.B. (34) en N.K. (20) waarbij Fontein een mes gebruikte om de mishandelen. E.R. kon nog geen verklaring afgeven. De recherche is bezig met het onderzoek naar de oorzaak van de vechtpartij.

## Politie slaags met jongelui

**ORANJESTAD** — Afgelopen weekende moest de politie diverse keren uitrukken om de groepen van baldadige jongens nabij Burger King in de Nassaustraat uit elkaar en van daar te verwijderen. Bij een der gevallen gooide een der jongens een steen naar de politie maar die kwam op een der glazen ramen van het bedrijf terecht. De materiële schade bedroeg 300 gulden. De Kinder- en Zedenpolitie heeft de zaak in handen.



Doel: herstel nationale economie

## Met aanpak vakantiegeld niets aan hand

**WILLEMSTAD** — De regering blijft van mening dat er niets kwade aan de hand is met de beslissing tot invoering van bezuinigingsmaatregelen met terugwerkende kracht. Dat die maatregelen er aan kwamen is ruim een tevorens bekend gemaakt en de nodige voorzorgsmaatregelen voor een formalisering van een ander zijn getroffen. Aldus het kabinet-Marija in een schriftelijke beantwoording van aan- en opmerkingen van Statenleden op de opschorting van een deel van de vakantiegelden van dit jaar voor overheidsdienaren.

In de vergadering die vandaag nog aan de gang was komen de voorstellen voor opschorting van een deel van dat vakantiegeld nog aan de orde. De schriftelijke behandeling hiervan is overigens nu pas gereed gekomen. De Amigoe maakte bij meer gelegenheden melding van de vraag-

tekens die tijdens de Staten gezet zijn vooral bij het besluit tot doorvoering met terugwerkende kracht tot 1 januari 1984. Geoordeeld was ondermeer dat de ministers er wel rekening mee kunnen houden aangezien hun vakantie-geld bepaald wordt op grond van een kalenderjaar. Die van de werknemers daarentegen wordt per juni berekend en zij zouden minder kans hebben gehad er rekening mee te houden.

De regering gaat in op diverse van de geleverde kritiek punten die daarbij punt voor punt worden weerlegt. Betreurd wordt door de regering dat er zoveel misverstanden en misvattingen zijn ontstaan. Maar zij wil duidelijk stellen dat de genomen maatregelen hoe dan ook bezien moeten worden in het licht van de noodzaak tot bijdragen voor herstel van de nationale economie en ter beteugeling van de problemen die voortvloeien uit de zorgelijke situatie van 's Lands financiën. "Dit hoofdstuk mag niet niet op de achtergrond geraken door juridischstaatsrechtelijke discussies, die heel belangrijk zijn, maar zij ook mogen niet een enkele oplossing brengen voor de ernstige sociaal-economische problemen waarmee ons land zich geconfronteerd ziet", aldus de regering.

Het kan volgens de regering nooit haar bedoeling zijn geweest te wijzen op de onmogelijkheid van de rechter om de wetsvoorstellen te toetsen, evenmin als het vooropgezette doel om het zodanig aan te pakken omdat de rechter dat niet kan doen. Als dat wel zo zou zijn geweest, zou het pas van verantwoordelijkheid, aldus de regering, in dit geval past de rechter dat te beoordelen. Het is niet de bedoeling van de maatregelen zijn ruim van tevoren al aangekondigd. Er heeft ook geen enkele uitbetaling daarvoor plaats gevonden om te vermijden dat er straks teruggevorderd moet worden.

Met klem bestrijdt de regering de stelling van Statenleden gedaan in een besloten parlementaire vergadering dat de regering door zijn handtekening de grondwet gewond doet. De wetten worden niet eenzijdig door de regering vastgesteld. Het proces gebiedt dat dit alleen kan in gemeen overleg met de Staten. Het verwijt mist dan ook alle grond, aldus de regering.

Dat het alle Statenleden van mening zijn dat de genomen maatregelen de beste zijn, is het goed recht van betrokkenen. Dat neemt niet weg dat de regering zelf daar wel van overtuigd is. Daarom ook wordt erop gerekeerd dat de Statenleden zullen meewerken dat de maatregelen worden genomen. Het is nodig zijn voor een goede rechtspraak die heren en velen hebben.

Als medio dit jaar de vakantieloeslagen uitgekeerd worden zal

## Bevordering culturele expressie

**WILLEMSTAD** — De sectie cultuur van de dienst Onderwijs en Cultuur is met een cursus begonnen waarin zang en muziek centraal staan. Het geheel zal een jaar duren.

Deze cursus wordt verzorgd in het kader van de bevordering van creatieve expressie onder de bevolking. De bedoeling van de cursus is, dat de deelnemers na beëindiging de bestudeerde stof overdragen aan hen waarmee ze samen in een koor zingen of in een andere organisatie die zich bezig houdt met muziek. Centraal binnen de cursus staat het muziek, lezen en de fysieke aspecten die te maken hebben met de toestand van stem en zang.

Op de instructie, die wordt gegeven, bleek een groot belang te worden toegekend aan de cursus. De lessen, die drie avonden per week georganiseerd worden, staan onder leiding van Edsel Provenza, Harry Moon, Rignald Yanket, Walter Duyvetter, Ramon Williams en Rudy Bedacht.

## Enorm tekort op lopende rekening VS

**WASHINGTON** — Op de lopende rekening van de betalingsbalans van de Verenigde Staten is vorig jaar het nog niet voorgekomen tekort van 40,8 miljard dollar ontstaan, zo heeft het Amerikaanse ministerie van handel gisteren bekendgemaakt. Het tekort overtrof verreweg het tien jaarvorige tekort van 15,5 miljard dollar in 1978. In 1982 was er een tekort van 11,1 miljard dollar.

De Amerikaanse minister van handel, Malcolm Baldrige, zei te verwachten dat het tekort dit jaar nog groter zal uitvallen. Het zou zelfs wel eens tweemaal zo groot kunnen worden als verleden jaar, als de import van de Verenigde Staten blijft toenemen en de export afneemt. Het gevolg van de hoge koers van de dollar, zo waarschuwde hij.

## GEVESTIGD

te Sentro Mediko de Savaan

**J.I. SAMANDER**

arts

Consult uren: Ma. - Vrij. 8:00 — 11:30  
14:30 — 18:00  
Za. 10:00 — 13:00

Adres: de Savaan 108



Op het Departement van Economische Zaken van de Nederlandse Antillen is op de afdeling Economische Aspecten Volksgezondheid (E.A.V.) op Curaçao een plaatsingsmogelijkheid voor een

## BEDRIJFSKUNDIGE M/V

De doelstelling van de afdeling E.A.V. is het adviseren aan de directeur over prijzen voor prestaties door organen voor gezondheidszorg en daarmee samenhangende onderwerpen. De afdeling bestaat momenteel uit 1 bedrijfs-economische medewerker.

**Functie - informatie**  
De functie houdt in dat de nieuwe medewerker(ster) in teamverband assistentie moet verlenen bij het uitvoeren van de taken van de afdeling. Afhankelijk van geleken geschiktheid kan de functie uitgroeien tot een zelfstandige functie. De taken van de afdeling hebben primair de volgende inhoud.

- beleidsvoorbereidende studies ten aanzien van het functioneren van de gezondheidszorg instellingen.
- analyseren van begrotingen en jaarstukken en de advisering inzake tarieven van organen voor gezondheidszorg o.m.: tarifiering ziekenhuisinstellingen
- tarifiering geneesmiddelen
- tarifiering medische en paramedische beroepen
- het deelnemen aan commissies en werkgroepen en het voeren van overleg, zowel interdepartementaal als met instellingen en personen daar buiten.

**Functie eisen**  
— bedrijfskunde of gelijkwaardige opleiding. Ook zij die spoedig afstuderen kunnen reflecteren.  
— goede contactuele en redactionele vaardigheid,  
— kritisch analytische instelling,  
— zelfstandig kunnen werken en ontplooi van eigen initiatieven.  
— enige bedrijfservaring strekt tot aanbeveling.

**Arbeidsvoorwaarden**  
— Aanvangssalaris is Antilliaanse courant afhankelijk van de opgedane ervaring na het afstuderen luidt als volgt:

geen ervaring	1 jaar ervaring	3 jaar ervaring
(schaal 7, 2 periodieken)	(schaal 8)	(schaal 9)
ongehuwden Naf. 2232.-	Naf. 2332.-	Naf. 2552.-
gehuwden Naf. 2790.-	Naf. 2915.-	Naf. 3190.-

Afhankelijk van de functie is bevordering mogelijk tot maximaal schaal 11, t.w. Naf. 3238.- voor ongehuwden en Naf. 4110.- voor gehuwden.

- vacatievergoeding 6% van het jaarsalaris (onder voorbehoud)
- vakanties 22 of 25 werkdagen per jaar
- vergoeding ziektekosten (ook voor gezin) tot 90% van de onvermijdelijke uitgaven, exclusief tandheelkundige kosten
- een medische keuring en een eventueel psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Schijnt u geschikt te zijn voor deze functie, dan kunt u tot 10 april 1984 worden toegezonden aan de Piv. Directeur van het Departement van Economische Zaken. Voor verdere informatie kunt U zich wenden tot de heer G.M. Buis.

## Druk verkeersweekende


**ORANJESTAD** — Uit het rapport van de verkeerspolitie blijkt dat men het in het afgelopen weekende erg druk had met aanrijdingen en controles. Men behandelde 16 aanrijdingen met een materiële schade van 51.000 gulden en 11 gewonde personen.

In de Mispelstraat stak het 10-jarige meisje S.H. onvoorzichtig de rijbaan over en werd door een auto aangereden. Zij klaagde over rugpijn en werd naar het ziekenhuis gebracht.

Bij de aanrijdingen waarbij het niet-vertrekken van voorrang in de meeste gevallen was, werd de grootste schade zijnde 13.000 gulden aangericht, toen een V-wagen bestuurd door R.L. nabij Foe Chiquito bij het remmen op het natte wegdek slipte en hierdoor tegen een geparkeerde auto kwam. De 16-jarige dame P.W. die op de geparkeerde auto zat, sprong eraf maar werd toch door de auto geraakt. Bij Hef lichtte verwondingen op. Vermoedelijk werd de bestuurder van de V-wagen te hard.

Door de surveillance ploeg werd controle op naleving van de verkeersregels uitgeoefend. Bij de kruising Stadionweg-Ferdinandusweg werden 14 p.v.'s uitgeroepen naar bestuurders die geen richting aangaven; voor overschrijding van de maximumsnelheid bij de verkeerslichten te Savaneta werden 36 p.v.'s uitgeroepen. Voor inhalen waar zulks verboden is kregen drie bestuurders proces-verbaal aangemaakt terwijl een motorfietsverkeerscontrole werd verricht. Verschillende verkeerscontroles werden verricht, maar geen verkeerscontrole en geen nummerplaat.

it's FIRST time!



wordt

**25**

jaar

**Wij bij José Faerman**

**willen Barbie's verjaardag vieren.**

**Daarom geven wij**

**25% korting**

**op alle artikelen van Barbie**

1/ in eind April 1984.